

تطبيق القواعد اللغوية في تدريس الكلام و مشكلاته

(دراسة وصفية.معهد روح الأمين أتشيه)

رسالة

اعداد

محمد إكليل فراتاما فوترا

رقم القيد : ٢٢٠٢٠٢٠٨٩

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

٢٠٢٦ م / ١٤٤٧ هـ

تطبيق القواعد اللغوية في تدريس الكلام و مشكلاته (دراسة وصفية بمعهد روح الأمين أتشيه)  
تمت الموافقة على هذه الرسالة وتقديمها في جلسة المناقشة، وذلك استكمالاً لنيل درجة البكالوريوس  
في تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

محمد إكليل فراتاما فوترا

رقم القيد : ٢٢٠٢٠٢٠٨٩

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

بمعرفة رئيس قسم تعليم اللغة العربية

المشرف



الدكتور ترميذي نينورسي الماجستير

الدكتور حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٨١٩٢٠٠٦٠٤١٠٠٣

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٢٢٦٢٠٠١١٢١٠٠٢

تطبيق القواعد اللغوية في تدريس الكلام و مشكلاته (دراسة وصفية بمعهد روح الأمين أتشيه)

رسالة

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام لجنة المناقشة العلمية بكلية التربية وتأهيل المعلمين  
جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، وذلك استيفاء لأحد الشروط الأكاديمية  
لنيل درجة البكالوريوس في تخصص تعليم اللغة العربية

١٣ يناير ٢٠٢٦ م

وتمت المناقشة يوم الثلاثاء، التاريخ

٢٤ رجب ١٤٤٧ هـ

أعضاء لجنة المناقشة

السكرتير

الرئيس

الدكتور رمضان الماجستير

الدكتور حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٤٢٤٢٠٢٥٢١١٠٣٤

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٢٢٢٠٠١٢٠٠٠٢

المناقش الثاني

المناقش الأول

الدكتور اندوس أشرف مظفر الماجستير

الدكتور عبد الله الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٥٣٠١٩٩٢٠٣١٠٠٣

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٨٠٢٢٠٠٦٠٤١٠٠٢

معرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين  
جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

الأستاذ الدكتور سفيان الملك الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠١٠٢١٩٩٧٠٣٠٣



## إقرار أصالة البحث العلمي

أنا طالب الموقع أدناه:

الاسم الكامل : محمد إكليل فراتاما فوترا

رقم القيد : ٢٢٠٢٠٢٠٨٩

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الكلية : كلية التربية و تأهيل المعلمين

عنوان الرسالة : تطبيق القواعد اللغوية في تدريس الكلام و مشكلاتها

(دراسة وصفية بمعهد روح الأمين آتشيه)

أقر و أتعهد ما يلي :

١- أن هذا العمل لم يقتبس أو ينسخ من أي مصدر دون الإشارة إليه بطريقة علمية موثوقة ومناسبة.

٢- أنني لم ألبأ إلى أي شكل من أشكال السرقة العلمية أو الانتحال أو التزوير أو التحريف في أي جزء من هذا العمل.

٣- أن كافة المصادر والمراجع المستخدمة قد تم توثيقها حسب الأصول العلمية.

٤- أنني أتحمل كامل المسؤولية القانونية والأكاديمية والأخلاقية عن كل ما ورد في هذا العمل وإقراراتي فيما سبق.

و إقرارا مني بما سبق، أدرك تماما أن أي مخالفة لهذه التعهدات تعرضني للمساءلة التأديبية، والتي قد تشمل سحب الدرجة الأكاديمية أو إلغاء نتائج التقييم، وذلك وفقا للأنظمة واللوائح المعمول بها في كلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرابطة الإسلامية الحكومية بندا آتشيه.

بندا آتشيه، ٢٢ ديسمبر ٢٠٢٥

صاحب الإقرار



محمد إكليل فراتاما فوترا

رقم القيد : ٢٢٠٢٠٢٠٨٩

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم  
إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ  
( سورة يوسف : ٢ )

تعلموا العربية و علموها الناس

( الحديث )

صدق الله العظيم و صدق رسوله الكريم



## إهداء

أهدي هذا البحث إلى:

- ١- والدي الحبيب، محمد أريسوان، بكالوريوس في الاقتصاد، الأب الذي علم ابنه معاني الحياة، أسأل الله أن يبارك في عمره، ويحفظه أينما حل وارتحل.
- ٢- والدي العزيزة، مولاي عثمان، بكالوريوس في الاقتصاد، التي لا تنقطع دعواتها لي، أسأل الله أن يحفظها دائماً، ويبارك في عمرها، ويجزيها عني خير الجزاء.
- ٣- أسرتي الكريمة، ولا سيما أخي العزيز، الذين كانوا مصدر قوتي ودافعي طوال مسيرتي في إنجاز هذا البحث.
- ٤- وإلى جميع مشايخي ومعلمي الروح الذين أفاضوا عليّ من علمهم، أسأل الله أن يرحمهم ويرفع درجاتهم.
- ٥- وإلى أختي الصغرى الغالية التي ساعدتني في إنجاز هذا البحث، أسأل الله أن يبارك في أعمالها جميعاً.
- ٦- جميع أساتذتي الفضلاء في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين علموني بإخلاص، ومنحوني كثيراً من العلم والتوجيه الحسن، حفظهم الله تعالى وجزاهم عني خير الجزاء.
- ٧- زملائي الأعزاء في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين كانت كلماتهم سنداً، وصحبتهم راحة، وتشجيعهم نورا في طريق هذا البحث، أسأل الله أن يبارك فيهم ويسهل أمورهم.
- ٨- أستاذي المشرف الفاضل، الدكتور حلمي، الماجستير، أتقدم إليه بجزيل الشكر على توجيهاته السديدة ونصائحه القيمة، أسأل الله أن يجزيه عني خير الجزاء، ويبارك في عمره وعلمه.

## شكر و تقدير

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي فضل بني آدم بالعلم و العمل على جميع العالم، والصلاة و السلام على سيدنا محمد سيد العرب و العجم، و على آله و أصحابه ينابيع العلوم و الحكم.  
وقد تم الباحث من كتابة هذه الرسالة بإذن الله تعالى عز وجل وقدرته تحت موضوع :  
"تطبيق القواعد اللغوية في تدريس الكلام و مشكلاتها (دراسة وصفية بمعهد روح الأمين أتشيه)".  
وتقدم هذه الرسالة إلى قسم تعليم اللغة العربية إيفاء لبعض الشروط والواجبات المقررة للحصول على شهادة (S.Pd) في كلية التربية وتدريب المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه.

وفي هذه الفرصة السعيدة، يتقدم الباحث بالشكر العميق للمشرف الكريم الأستاذ الدكتور حلمي الماجستير، الذي قد بذل أوقاته وأفكاره في إشراف الباحث على إعداد هذه الرسالة إشرافا جادا، عسى أن يجزيه الله ويكرمه خير الجزاء.  
ثم يتقدم الباحث بكلمة الشكر لمدير جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، وعميد كلية التربية وتدريب المعلمين، ورئيس قسم تعليم اللغة العربية، وجميع الأساتذة الكرام الذين علموه أنواع العلوم المفيدة وأرشدوه إرشادا صحيحا.  
ولا يفوت الباحث أن يتقدم بالشكر لمدير معهد روح الأمين أتشيه، والأساتذ، والطلبة فيه الذين ساعدوه في جمع البيانات لهذا البحث.  
ولا ينسى الباحث أن يتقدم بالشكر لوالديه الكريمين الذين قد ربياه تربية حسنة وأدباه تأديبا جميلا، ولإخوانه وأخواته، ولكل أعضاء أسرته، فيتقدم لهم أسمى الشكر على عنايتهم.  
ويتقدم بجزيل الشكر لجميع أصدقائه الذين قد دفعوه في كتابة هذه الرسالة، جزاهم الله أحسن الجزاء وجعلهم تحت ظلال رحمته في الدنيا والآخرة.

وأخيرا يرجو الباحث من القارئ النقد والاقتراحات لإكمال هذه الرسالة وأن تكون هذه الرسالة  
نافعة ومفيدة لنا وجميع القراء، وندعو الله أن يهدينا إلى صراطه المستقيم، وكفى بالله وكيفا  
وشهيدا وعليما.

بندا أتشيه، ٢٢ ديسمبر ٢٠٢٥

الباحث



محمد إكليل فراتاما فوترا

رقم القيد : ٢٢٠٢٠٢٠٨٩



## قائمة المحتويات

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| استهلال .....                               | ٥  |
| شكر و تقدير .....                           | ز  |
| مستخلص البحث اللغة العربية .....            | م  |
| مستخلص البحث اللغة الإندونيسية .....        | ل  |
| مستخلص البحث اللغة الإنجليزية .....         | م  |
| الفصل الاول : أساسية البحث .....            | ١  |
| أ- لمحة عن المشكلة .....                    | ١  |
| ب- أسئلة البحث .....                        | ٢  |
| ج- أهداف البحث .....                        | ٣  |
| د- أهمية البحث .....                        | ٣  |
| هـ- حدود البحث .....                        | ٧  |
| و- مصطلحات البحث .....                      | ٧  |
| ز- الدراسات السابقة .....                   | ٨  |
| ح- طريقة كتابة الرسالة .....                | ١٢ |
| الفصل الثاني : الإطار النظري للبحث .....    | ١٣ |
| أ- مفهوم مشكلات تعليم اللغة العربية .....   | ١٣ |
| ١- أنواع مشكلات تعليم اللغة العربية .....   | ١٣ |
| ٢- العوامل غير اللغوية .....                | ١٤ |
| ب- مفهوم تدريس الكلام و أهميتها .....       | ١٥ |
| ١- أهمية الكلام في تعلم اللغة العربية ..... | ١٥ |

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| ٢- أسباب أخطاء الكلام.....                 | ١٧ |
| ٣- أهداف تدريس الكلام.....                 | ١٨ |
| ٤- عناصر الكلام.....                       | ١٩ |
| ٥- مستويات تدريس الكلام.....               | ١٩ |
| ٦- مراحل إعداد درس الكلام الجيد.....       | ٢٠ |
| ٧- عوامل النجاح في تدريس الكلام.....       | ٢١ |
| ج- مفهوم المحادثة و أهميتها.....           | ٢١ |
| ١- أهمية المحادثة.....                     | ٢٢ |
| ٢- أسباب أخطاء المحادثة.....               | ٢٢ |
| ٣- أهداف تدريس المحادثة.....               | ٢٣ |
| ٤- عناصر المحادثة.....                     | ٢٣ |
| ٥- مستويات تعليم المحادثة.....             | ٢٣ |
| الفصل الثالث : طريقة البحث.....            | ٢٥ |
| أ- مناهج البحث.....                        | ٢٥ |
| ب- مجتمع البحث وعينته.....                 | ٢٥ |
| ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها.....        | ٢٦ |
| د- طريقة تحليل البيانات.....               | ٢٨ |
| الفصل الرابع : عرض البيانات و تحليلها..... | ٣٠ |
| أ- عرض البيانات.....                       | ٣٠ |
| ب- تحليل أسباب الأخطاء في النطق.....       | ٣٥ |
| و- نتائج المقابلة الشخصية.....             | ٣٦ |
| ز- مناقشة نتائج البحث.....                 | ٣٦ |

٣٨..... الفصل الخامس : الخاتمة

٣٨..... أ- خلاصة البحث

٣٨..... ب- التوصيات

٣٩..... ج- مقترحات البحث



## قائمة الجداول

الجدول ٤ — ١ : عدد المباني في معهد روح الأمين أتشيه ..... ٢٩

الجدول ٤ — ٢ : عدد المرافق في معهد روح الأمين أتشيه ..... ٣٠



## مستخلص

عنوان البحث: تطبيق القواعد اللغوية في تدريس الكلام و مشكلاتها  
(دراسة وصفية بمعهد روح الأمين أتشيه)

الاسم الكامل: محمد إكليل فراثما فترا

رقم القيد : ٢٢٠٢٠٢٠٨٩

يهدف هذا البحث إلى تحليل أخطاء الطلبة في نطق اللغة العربية أثناء ممارسة الكلام اليومية (المحادثة) في معهد روح الأمين أتشيه، ولا سيما لدى الطلبة الذين يمتلكون فهما نظريا جيدا للقواعد اللغوية من النحو والصرف، إلا أنهم يواجهون صعوبات في التطبيق العملي عند التحدث باللغة العربية. استخدم الباحث في هذا البحث المنهج الكيفي بالأسلوب الوصفي التحليلي. وتم جمع البيانات من خلال الملاحظة المباشرة، والمقابلة الشخصية مع الطلبة ومعلمي اللغة العربية، إضافة إلى الوثائق المتعلقة بأنشطة تعليم اللغة العربية. وأظهرت نتائج البحث أن أخطاء النطق لدى الطلبة تتمثل في أخطاء مخارج الحروف، والحركات القصيرة والطويلة، ونطق الكلمات داخل السياق الكلامي، وكذلك الأخطاء في النبر والتنغيم. أما أسباب هذه الأخطاء فتعود إلى قلة الممارسة الشفوية المستمرة، والتركيز على تدريس القواعد اللغوية من الجانب النظري دون التطبيق، والتأثر باللغة الأم، وضعف الثقة بالنفس، وقلة التوجيه والتصحيح المستمر. ويخلص البحث إلى أن إتقان القواعد اللغوية وحده لا يكفي لتحقيق النطق السليم في اللغة العربية، ما لم يصاحبه تدريب شفهي منتظم وبيئة لغوية داعمة. لذلك يوصي الباحث بتعزيز الأنشطة الشفوية وتكثيف الممارسة اللغوية داخل المعهد.

الكلمات المفتاحية: نطق اللغة العربية، المحادثة، الأخطاء اللغوية، الطلبة.

## ABSTRAK

Judul : **Implementasi Kaidah Kebahasaan dalam Pengajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab dan Problematikanya (Studi Deskriptif di Ma'had Ruhul Amin Aceh)**  
Nama : Muhammad Iklil Pratama Putra  
Nim : 220201189

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis kesalahan santri dalam pengucapan bahasa Arab pada kegiatan muḥādatsah di Ma'had Ruhul Amin. Fokus penelitian ini adalah pada santri yang secara teoretis telah memahami kaidah kebahasaan bahasa Arab, seperti nahwu dan sharaf, namun masih mengalami kesulitan dalam pengucapan bahasa Arab dalam komunikasi sehari-hari. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode deskriptif-analitis. Pengumpulan data dilakukan melalui observasi langsung, wawancara dengan santri dan guru bahasa Arab, serta dokumentasi yang berkaitan dengan kegiatan pembelajaran Bahasa Arab. Hasil penelitian menunjukkan bahwa kesalahan pengucapan yang dilakukan santri meliputi kesalahan dalam makhārijul huruf, pengucapan harakat pendek dan panjang, pelafalan kata dalam konteks kalimat, serta kesalahan dalam tekanan dan intonasi. Adapun faktor penyebab kesalahan tersebut antara lain kurangnya praktik lisan secara berkelanjutan, dominasi pembelajaran kaidah secara teoretis, pengaruh bahasa ibu, rendahnya kepercayaan diri santri, serta kurangnya pembinaan dan koreksi pengucapan secara intensif. Penelitian ini menyimpulkan bahwa penguasaan kaidah kebahasaan tidak secara otomatis menjamin kemampuan pengucapan bahasa Arab yang baik tanpa adanya praktik lisan yang konsisten dan lingkungan bahasa yang mendukung. Oleh karena itu, diperlukan penguatan pembelajaran berbasis praktik untuk meningkatkan keterampilan muḥādatsah santri.

**Kata kunci:** pengucapan bahasa Arab, muḥādatsah, kesalahan berbahasa, santri.

### ABSTRACT

Title : **The Implementation of Linguistic Rules in Teaching Arabic Speaking Skills and Its Problematics (A Descriptive Study at Ruhul Amin Islamic Boarding School, Aceh)**  
Name : M. Iklil Pratama Putra  
Nim : 220201162

This study aims to analyze students' errors in Arabic pronunciation during muḥādatsah activities at Ma'had Ruhul Amin. The focus of this research is on students who theoretically understand Arabic linguistic rules, such as nahw and ṣarf, but still experience difficulties in applying them in daily spoken communication. This research employs a qualitative approach using a descriptive-analytical method. Data were collected through direct observation, interviews with students and Arabic language teachers, and documentation related to Arabic learning activities. The findings indicate that students' pronunciation errors include mistakes in the articulation of Arabic consonants (makhārij al-ḥurūf), short and long vowels, word pronunciation within sentence contexts, as well as stress and intonation patterns. The factors contributing to these errors include a lack of continuous oral practice, an emphasis on theoretical grammar instruction over practical application, the influence of the mother tongue, low self-confidence, and insufficient corrective feedback during speaking activities. This study concludes that mastery of linguistic rules does not automatically ensure accurate Arabic pronunciation without consistent oral practice and a supportive language environment. Therefore, strengthening practice-based learning and creating an active Arabic-speaking environment are essential to improving students' muḥādatsah skills.

**Keywords:** Arabic pronunciation, muḥādatsah, language errors, students.

## الفصل الاول

### أساسية البحث

#### أ- لمحة عن المشكلة

تعد اللغة العربية واحدة من أهم لغات العالم، فهي لغة القرآن الكريم والسنة النبوية، التي تمثل المصدرين الأساسيين للإسلام. إضافة إلى ذلك، تعتبر اللغة العربية وسيلة رئيسة لفهم العلوم الإسلامية كالفقه، والتفسير، والحديث، وأصول الدين. ولهذا السبب، تحتل اللغة العربية مكانة بارزة في المناهج الدراسية في المؤسسات التعليمية الإسلامية في إندونيسيا، لا سيما في معاهد العلوم الإسلامية.

بين المهارات الأساسية التي يتم تعليمها في اللغة العربية، تأتي مهارة المحادثة كأحدى المهارات الأربع الرئيسية إلى جانب القراءة، والكتابة، والاستماع. وتمثل المحادثة مهارة حيوية، حيث إنها تعكس قدرة الطالب على التعبير عن الأفكار وفهم الآخرين باستخدام اللغة العربية بشكل مباشر. ومع ذلك، فإن تعلم المحادثة باللغة العربية لا ينفصل عن أهمية إتقان القواعد النحوية والصرفية، حيث إن هاتين القاعدتين تشكلان الأساس الذي تقوم عليه صحة الجملة وتعبيرها عن المعنى المطلوب.

في معهد روح الأمين بمنطقة أتشيه، تعد المحادثة جزءاً لا يتجزأ من برنامج تعليم اللغة العربية. ورغم الجهود المبذولة لتحسين مستوى الطلاب، إلا أن العديد منهم يواجهون مشكلات كبيرة عند تطبيق القواعد النحوية والصرفية في المحادثة. تظهر هذه المشكلات في عدة مظاهر، منها استخدام صيغ خاطئة للأفعال، وعدم مراعاة التطابق بين المبتدأ والخبر، وأخطاء في ترتيب الكلمات داخل الجمل. كل ذلك يؤدي إلى ضعف واضح في قدرة الطلاب على التواصل الشفوي باللغة العربية بشكل صحيح ومفهوم.

يمكن إرجاع هذه المشكلات إلى عدة عوامل. أولاً، قد يكون ضعف الفهم النظري للقواعد النحوية والصرفية نتيجة لطرق التدريس التقليدية التي تركز على الحفظ دون تطبيق عملي. ثانياً، قلة الممارسة الفعلية للمحادثة داخل الفصول الدراسية وخارجها تجعل الطلاب غير قادرين على دمج القواعد مع المحادثة بشكل طبيعي. ثالثاً، نقص المواد التعليمية الحديثة التي تدعم مهارة المحادثة مع الاهتمام بالقواعد قد يؤدي أيضاً إلى شعور الطلاب بالملل وصعوبة الفهم.

علاوة على ذلك، يلاحظ الباحث أن الطلاب الذين يتمتعون بقدرات نظرية جيدة في القواعد يعانون من صعوبة في استخدامها عند المحادثة بسبب عوامل نفسية، مثل الخوف من ارتكاب الأخطاء أو نقص الثقة بالنفس. ومن هنا، فإن تحقيق التكامل بين تعلم القواعد النحوية والصرفية واستخدامها في المحادثة يتطلب استراتيجيات تدريس مبتكرة تجمع بين النظرية والتطبيق بشكل متوازن.

إن أهمية هذا البحث تنبع من كونه يسعى إلى تقديم حلول لهذه المشكلات من خلال دراسة معمقة للمظاهر المختلفة لصعوبات الطلاب في تطبيق القواعد النحوية والصرفية أثناء المحادثة. كما يهدف إلى تحديد الأسباب الجذرية لهذه المشكلات، سواء كانت تتعلق بالطالب نفسه، أو البيئة التعليمية، أو طرق التدريس المستخدمة. ومن ثم، يمكن الاستفادة من نتائج هذا البحث لتطوير برامج تعليم اللغة العربية في معهد روح الأمين والمؤسسات المماثلة، بما يساهم في تحسين مهارات الطلاب في المحادثة وتعزيز ثقتهم في استخدام اللغة العربية بشكل صحيح.

#### ب- أسئلة البحث

- ١- ما هي أنواع الأخطاء النحوية والصرفية التي يقع فيها الطلاب بمعهد روح الأمين أثناء المحادثة؟
- ٢- ما مشكلات التي يواجهها الطلاب في تطبيق القواعد النحوية والصرفية أثناء المحادثة؟
- ٣- كيف حل المشكلات التي يواجهها الطلاب في تطبيق القواعد النحوية والصرفية أثناء المحادثة؟

### ج- أهداف البحث

و من الأهداف في هذا البحث كما يلي :

١- وصف أنواع الأخطاء النحوية والصرفية التي يرتكبها الطلاب في مهارة المحادثة باللغة العربية في معهد روح الأمين أتشيه.

٢- معرفة مشكلات تحليل العوامل المسببة لأخطاء الطلاب في تطبيق قواعد النحو والصرف أثناء المحادثة.

٣- معرفة حل وضع استراتيجيات تعليمية بديلة تساعد الطلاب على التقليل من الأخطاء في تطبيق القواعد النحوية والصرفية عند التحدث.

### د- أهمية البحث

يهدف البحث إلى سد الفجوة بين تعلم القواعد نظريا وتطبيقها عمليا، خاصة في المحادثات اليومية.

١- المساهمة في تطوير المناهج الدراسية، نتائج البحث قد تساعد في تحسين المناهج الدراسية لمعهد روح الأمين بما يناسب احتياجات الطلاب ويركز على تعزيز المهارات التواصلية.

٢- الحفاظ على اللغة العربية، من خلال تحسين مستوى استخدام الطلاب للقواعد النحوية والصرفية في المحادثة، يمكن المساهمة في الحفاظ على جمال اللغة العربية ودقتها.

٣- إعداد الكوادر المستقبلية، يساهم البحث في تجهيز الطلاب ليصبحوا متحدثين فصيحين ومعلمين أكفاء للغة العربية في المستقبل.

#### ١. فوائد للطلاب

١- تحسين مهارات التحدث، يساعد الطلاب على تطوير قدرتهم على التحدث باللغة العربية بطلاقة مع الالتزام بالقواعد النحوية والصرفية.

٢- زيادة الثقة بالنفس، يساعد التغلب على مشكلات النحو والصرف في المحادثة على زيادة ثقة الطلاب بأنفسهم أثناء التحدث أمام الآخرين.

٣- تعزيز فهم القواعد النحوية والصرفية، يمكن للطلاب أن يربطوا بين الجوانب النظرية والتطبيق العملي للقواعد، مما يسهل عليهم استيعابها وتطبيقها.

- ٤- التفاعل الفعّال في المحادثات، يتيح البحث للطلاب تحسين تواصلهم الشفهي، مما يُساعدهم على التفاعل بفعالية في المحادثات اليومية والأنشطة التعليمية.
- ٥- تقليل الأخطاء الشائعة، يساعد البحث في تحديد الأخطاء الشائعة التي يرتكبها الطلاب في تطبيق القواعد النحوية والصرفية، مما يمكنهم من تفاديها.
- ٦- تطوير التفكير اللغوي، يشجع البحث الطلاب على التفكير بشكل منهجي حول اللغة وكيفية استخدامها بشكل صحيح.
- ٧- تحقيق التميز الأكاديمي، يساهم تحسين تطبيق القواعد النحوية والصرفية في رفع مستوى الطلاب الأكاديمي في اللغة العربية.
- ٨- تعزيز الاستعداد لسوق العمل، يمكن للطلاب الاستفادة من تحسين مهاراتهم اللغوية في مجالات مهنية مثل التدريس، الإعلام، والترجمة.
- ٩- زيادة الوعي الثقافي، يعزز تعلم اللغة العربية السليمة من فهم الطلاب للثقافة العربية والإسلامية، مما يساعدهم على الانفتاح على الثقافات الأخرى.
- ٢. الفوائد التي يحصل عليها المعلمون**
- ١- فهم أعمق لصعوبات الطلاب، يتيح البحث للمعلمين التعرف على المشكلات التي يواجهها الطلاب بشكل دقيق، مما يساعدهم على تقديم حلول تعليمية مناسبة.
- ٢- تطوير أساليب التدريس، يساعد البحث المعلمين على تصميم طرق تدريس مبتكرة تُركز على تحسين تطبيق القواعد في المحادثة، مما يُسهل عملية التعليم.
- ٣- تحسين القدرة على التوجيه والإرشاد، يصبح المعلمون أكثر قدرة على توجيه الطلاب لتجنب الأخطاء اللغوية وتصحيحها بفعالية.
- ٤- تعزيز فعالية الدروس، بتحديد المشكلات، يمكن للمعلمين التركيز على النقاط التي تحتاج إلى تحسين، مما يجعل دروس النحو والصرف أكثر فعالية.
- ٥- توفير وقت وجهد المعلم، عندما يفهم المعلم أسباب المشكلات وأفضل الطرق لحلها، يُمكنه إدارة الوقت بشكل أفضل داخل الفصل.

- ٦- زيادة كفاءة المعلم المهنية، يساهم البحث في تحسين مهارات المعلم في تدريس النحو والصرف، مما يعزز كفاءته ويجعله أكثر قدرة على تلبية احتياجات طلابه.
- ٧- إثراء التجربة التدريسية، يمنح البحث المعلمين فرصة للتعلم من تجاربهم وتجارب زملائهم، مما يثري خبراتهم ويجعلهم أكثر مرونة في التعامل مع تحديات التعليم.
- ٨- بناء علاقة أفضل مع الطلاب، عندما يشعر الطلاب بأن المعلم يفهم مشكلاتهم ويساعدهم على التغلب عليها، فإن العلاقة بين المعلم والطلاب تصبح أكثر إيجابية.
- ٩- تحقيق نتائج تعليمية أفضل، من خلال معالجة مشكلات الطلاب في النحو والصرف، يستطيع المعلم رؤية تقدم واضح في مستوى الطلاب اللغوي.
- ١٠- المساهمة في تطوير المناهج، يمكن للمعلمين تقديم ملاحظات مبنية على البحث لتطوير المناهج الدراسية بما يتناسب مع احتياجات الطلاب وتحدياتهم.
- ٣. التأثير على الباحثين ومطوري المناهج الدراسية**
- ١- توسيع قاعدة المعرفة الأكاديمية، يوفر البحث بيانات ومعلومات جديدة تساهم في تطوير الدراسات المتعلقة بتعليم اللغة العربية وتطبيق القواعد النحوية والصرفية.
- ٢- تحديد مجالات البحث المستقبلية، يفتح المجال أمام الباحثين لدراسة مشكلات أخرى مرتبطة بتعليم اللغة العربية، مثل مشكلات الفهم أو الكتابة أو القراءة.
- ٣- تعزيز التخصص في تعليم اللغة العربية، يساهم البحث في تطوير أدوات وأساليب بحثية مبتكرة لتحليل أداء الطلاب في تطبيق القواعد النحوية والصرفية.
- ٤- تقديم حلول علمية مستندة إلى الأدلة، يساعد الباحثين على اقتراح حلول تستند إلى نتائج البحث الميداني، مما يعزز مصداقية الدراسات في هذا المجال.
- ٥- إثراء المؤتمرات والندوات العلمية، يمكن للبحث أن يكون مرجعا مهما للنقاشات العلمية، مما يساعد في تبادل الخبرات بين الباحثين في مجال تعليم اللغة.

#### ٤. التأثير على مطوري المناهج الدراسية

- ١- تصميم مناهج محسنة، يساعد البحث مطوري المناهج على تصميم برامج تعليمية تركز على تحسين تطبيق القواعد النحوية والصرفية في المحادثة.
- ٢- معالجة الفجوات في المناهج الحالية، يتيح البحث فهم نقاط الضعف في المناهج الدراسية الحالية وإجراء تعديلات تضمن فعالية أكبر.
- ٣- إدخال نشاطات تطبيقية جديدة، يمكن لمطوري المناهج تضمين أنشطة تفاعلية تعزز من قدرة الطلاب على ممارسة المحادثة باستخدام القواعد النحوية بشكل صحيح.
- ٤- التوازن بين الجوانب النظرية والتطبيقية، يساهم البحث في تحقيق توازن أكبر في المناهج بين تعليم القواعد نظريا وتطبيقها عمليا، خاصة في المحادثة.
- ٥- تعزيز التوجه نحو التعليم التواصلي، يشجع مطوري المناهج على تبني استراتيجيات تعليمية تركز على استخدام اللغة في سياقات يومية بدلا من الاقتصار على الحفظ والتلقين.
- ٦- إعداد مواد تعليمية مناسبة، يساعد البحث في تصميم مواد تعليمية تدعم الطلاب في التغلب على صعوبات النحو والصرف أثناء التحدث.
- ٧- التوجيه نحو التخصص، يمكن مطوري المناهج من تصميم برامج خاصة تناسب مستويات الطلاب المختلفة وحاجاتهم، سواء كانوا مبتدئين أو متقدمين.
- ٨- تحقيق أهداف تعليمية واضحة، يساهم البحث في مساعدة مطوري المناهج على تحديد أهداف تعليمية قابلة للقياس، خاصة في مجال المحادثة والتطبيق العملي للغة.
- ٩- يساهم البحث بشكل كبير في توفير مرجعية علمية للباحثين ومطوري المناهج، مما يؤدي إلى تحسين عملية تعليم اللغة العربية وتعلمها، خاصة في الجوانب المتعلقة بالمحادثة.

## هـ- حدود البحث

١. حد موضوعي مشكلات الطلاب عند تطبيق القواعد النحوية و الصرفية بمعهد روح الأمين أتشيه
٢. حد مكاني مشكلات الطلاب عند تطبيق القواعد النحوية و الصرفية بمعهد روح الأمين أتشيه
٣. حد زمني في السنة ٢٠٢٥.

## و- مصطلحات البحث

قبل أن يبحث الباحث عن مضموم هذه الرسالة تحت الموضوع " تطبيق القواعد اللغوية في تدريس الكلام ومشكلاتها (دراسة وصفية بمعهد روح الأمين أتشيه) ". يجدر به أن يبين معاني المصطلحات التي تتضمن في الموضوع حتى لا يكون قارئ الخاطئ في الفهم حينما يقرأ هذه الرسالة. و أما المصطلحات التي يبينها الباحث فهي :

### ١. تطبيق القواعد اللغوية

لغة، التطبيق مأخوذ من الفعل طبق بمعنى وافق الشيء على الشيء وألصقه به حتى صار ممثلاً له، ويقال طبق الحكم على الواقع أي أنزله على محله تزيلاً عملياً لا نظرياً فقط. اصطلاحاً، هو تزييل قواعد النحو والصرف على الاستعمال الحقيقي للغة في الكلام أو الكتابة، بحيث لا تبقى القواعد محفوظة في الذهن بل تمارس في الأداء اللغوي.<sup>١</sup> المقصود في هذا البحث، قدرة الطلاب في معهد روح الأمين على استخدام القاعدة أثناء المحادثة الشفوية، لا مجرد حفظها نظرياً، لأن الهدف المركزي هو تحويل المعرفة إلى أداء لغوي وظيفي يظهر في كلام المتعلمين.<sup>٢</sup>

### ٢. المحادثة (تدريس الكلام)

لغة، المحادثة من مادة حادث يحدث بمعنى التكلم والمراجعة بين اثنين فأكثر؛ فهي تبادل لفظي يقوم على نقل الكلام واستقباله.<sup>٣</sup>

<sup>١</sup> عباس حسن، النحو الوافي، الجزء الأول، دار المعارف، القاهرة، ٢٠٠٤، ص ١٥.

<sup>٢</sup> مستفاد من هدف وأهمية penelitian dalam teks skripsi (باب أهمية البحث).

<sup>٣</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة والإعلام، دار المشرق، بيروت، طبعة ٢٠٠٨، مادة حدث.

اصطلاحاً، هي نشاط لغوي تواصلي يقوم على التفاعل الشفهي بين المتكلم والمخاطب؛ فهما وإنتاجاً، بهدف تحقيق التواصل والإفهام، وتعد أهم مهارة إنتاجية في تعلم اللغة، لأنها ثمرة المعرفة اللغوية.<sup>٤</sup>

المقصود بها في هذا البحث، الأداء الشفهي للطلاب عند التحدث بالعربية مع مراعاة قواعد النحو والصرف، مما يجعل المحادثة ميداناً حقيقياً لاختبار قدرة المتعلم على تطبيق القاعدة أثناء الكلام.<sup>٥</sup>

### ٣. المشكلات اللغوية

لغة، المشكلة مشتقة من أشكل الأمر أي التبس وتعد ولم يتضح إلا يبحث وتفكير. ويقال: مشكلة تحتاج إلى حل وتفسير.<sup>٦</sup>

اصطلاحاً، هي العوامل أو العوائق التي تحول دون الوصول إلى أداء لغوي صحيح سواء كانت ناتجة عن ضعف الفهم القاعدي، أو ضعف القدرة التطبيقية، أو ضعف الثقة عند ممارسة المحادثة.<sup>٧</sup> ويقصد بها في هذا البحث، الأخطاء النحوية والصرفية التي يقع فيها الطلاب أثناء تحدثهم بالعربية، مثل:

١. اللحن في الإعراب
٢. عدم ضبط تصريف الأفعال
٣. الخلل في تركيب الجملة
٤. ضعف المطابقة بين الكلمات

### ز- الدراسات السابقة

كانت الدراسات السابقة من أهم أسس البحث التي استخدمها الباحث لمعرفة أسلوب الدراسة إيجابيتها وسلبيتها. وهذه الدراسة تساعد الباحث على مقارنة النتائج ومعرفة إيجابية الفرق بين دراستها الحالية مع الدراسات الأخرى السابقة.

<sup>٤</sup> محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها، دار الأندلس للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة الخامسة، ١٩٩٨، ص ١٤١.

<sup>٥</sup> إحالة إلى السياق التطبيقي dalam skripsi bab II — konsep & urgensi المواطنة اللغوية.

<sup>٦</sup> لويس معلوف، المنجد، دار المشرق، بيروت، طبعة ٢٠٠٨، مادة شكل.

<sup>٧</sup> محمد إسماعيل صيني، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء، عمادة شؤون المكتبات، الرياض، ١٩٨٢، ص ١٢١-١٢٦.

## ١- الدراسة الأولى : سوسي أغوستينا ٢٠٢٨<sup>٨</sup>.

"عوامل مشكلات تعلم المحادثة عند طلبة قسم تعليم اللغة العربية للمستوى الثالث (دراسة وصفية بكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري)" واختارت الباحثة هذا الموضوع لأن وجدت الباحثة أن طلبة قسم تعليم اللغة العربية يشعرون بالصعوبة في تقديم الأفكار عند محادثة اللغة العربية. ومن هذه المشكلات تبحث الباحثة موضوع هذه الرسالة. وهذا البحث يهدف لمعرفة عوامل مشكلات الطلبة في المحادثة ولمعرفة محاولة الطلبة لحل هذه المشكلة، ولمعرفة نظر المدرس لإيجاد هذه المشكلة في تعليم المحادثة.

أما الطريقة التي استخدمت الباحثة فهي الطريقة الوصفية، ولجمع البيانات استخدمت الباحثة ورقة الاستبانة والمقابلة الشخصية. وأما مجتمع البحث في هذا البحث هم الطلبة بقسم تعليم اللغة العربية بمستوى الثالث بسنة ٢٠١٧ وعددهم ١٧٠ طالبا، وأما عينة البحث وهي ٢٠ طالبا.

ونتائج البحث يكون الطلبة في تعلم المحادثة ناقصين على سيطرة المفردات، وصعب لهم تقديم الأفكار في محادثة اللغة العربية، وعدم إنشاء البيئة اللغوية، وما عندهم الثقة بالنفس عند المحادثة، وكذا قلة الدوافع من الداخل والخارج. المحاولة في حل هذه المشكلات وهي الوعد بالتكلم مع الزملاء، ولكن محاولتهم مازالت محدودة ولم تكن فعالة. وأما محاولة المدرس في حل هذه المشكلات بإعطاء الدوافع القوية للطلبة ليكونوا ناشطين في التعلم، وإعطاء المدرس الواجبات النافعة للطلبة، والممارسة مهمة في المحادثة وطلبهم في عمل الواجبات بجد. و أما العلاقة بين الدراسة السابقة بالدراسة الحالية : هي كانت الرسالة السابقة و الرسالة الحالية متشابهين في البحث عن مشكلات تعلم مهارة الكلام او المحادثة باللغة العربية لدى الطلبة و أما الاختلاف بينهما في موضوع التركيز، فالدراسة الحالية تركز على تطبيق القواعد النحوية والصرفية في تدريس الكلام وتحليل أخطاء النطق اللغوية لدى الطلبة أثناء المحادثة اليومية و تركز الدراسة الثانية على عوامل مشكلات تعلم المحادثة بوجه عام دون تخصيص واضح للقواعد النحوية والصرفية.

<sup>٨</sup> سوسي أغوستينا، "عوامل مشكلات تعلم المحادثة عند طلبة قسم تعليم اللغة العربية للمستوى الثالث (دراسة وصفية بكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري)" (رسالة جامعية، جامعة الرانيري بندا آتشيه، ٢٠١٨).

## ٢- الدراسة الثانية : فترتي حمير ٢٠٢١م.

" تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة لدى الطالبات معهد المنار العصري ( بحث وصفي تحليلي ) " و اختارت الباحثة هذا الموضوع لأن وجدت الباحثة أن موضوع هذه الرسالة لتحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة لدى الطالبات معهد المنار العصري (بحث وصفي تحليلي). أما مهارات التحدث فهي من أهم المهارات اللغوية التي يجب أن يتقنها المتعلمون، ثم تهدف هذه الرسالة إلى تعرف الأخطاء اللغوية فيها. ومنهج البحث الذي تعتمد عليها الباحثة هو تحليل على منهج الوصفي التحليلي، وهي للبحث عن البيانات من خلال بحث ميداني "Field Research"، حيث قامت الباحثة مباشرة إلى الميدان البحثي، وأساليب جمع البيانات باستخدام المقابلة والتسجيل والوثائق. وأخذت الباحثة ٣٦ طالبة لسنة الثانوية ٥ ج عينة، لكن في الواقع لا يزال الطالبات توجهون العديد من الصعوبات والأخطاء عند التحدث باللغة العربية. ومن العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء المستوى الدلالية، هي تأثير اللغة الإندونيسية في اللغة العربية، حيث أكثر يستخدم السياق الإندونيسية في سياق اللغة العربية. فتقول الباحثة أن الأخطاء الدلالية أكثر من الأخطاء النحوية فبلغ نسبة الأخطاء الدلالية (٥٩,٧١٪)، والعوامل التي تؤدي إلى الأخطاء النحوية، عدم معرفة الطالبات نحو قواعد اللغة العربية، وإهمال التركيب النحوية. أما الأخطاء النحوية فتبلغ نسبة (٤٠,٢٨٪). و أما العلاقة بين الدراسة السابقة و الدراسة الحالية في دراسة تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام باللغة العربية، واستخدام المنهج الوصفي التحليلي. كما يتفقان في بيان أنواع الأخطاء الدلالية والنحوية وأسبابها، مثل تأثير اللغة الأم وقلة الممارسة الشفوية. وأما الاختلاف بين الدراسة السابقة و الدراسة الحالية في موضوع الدراسة وميدانها، إذ يركز البحث الأول على تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة لدى الطالبات، مع بيان نسبة الأخطاء الدلالية والنحوية وأسبابها. أما البحث الثاني فيتناول تطبيق القواعد اللغوية في تدريس الكلام، ويركز على مشكلات النطق وأسبابها وسبل معالجتها في سياق التعليم.

<sup>٩</sup> فترتي حمير ٢٠٢١م. " تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة لدى الطالبات معهد المنار العصري ( بحث وصفي تحليلي ) " ( رسالة جامعية، جامعة الرانيري بندا آتشيه، ٢٠١٨ ).

### ٣- الدراسة الثالثة : مايا خالد ٢٠١٨.

" مشكلات تطبيق تعليم المحادثة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ماديون " و اختارت الباحثة هذا الموضوع لأن وجدت الباحثة أن الطلاب يصعبون تعبير شيئا باللغة العربية في يوم اللغة الذي يقيم في كل يوم في أسبوع اللغة أو في تعليم اللغة العربية.

وأما أهداف هذا البحث هي: (١) لوصف مشكلات تطبيق تعليم المحادثة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ماديون. (٢) لوصف العوامل المؤثرة في مشكلات تطبيق تعليم المحادثة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ماديون.

استخدمت الباحثة المدخل الكيفي والمنهج الوصفي لوصف البيانات المجموعة، وتكون مصادرها من المصادر الأساسية والثانوية، ويقوم طريقة جمع بياناته بطريقة المقابلة والملاحظة والوثائق.

أما نتائج البحث هي: (١) مشكلات تطبيق تعليم المحادثة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ماديون هي: المشكلات الخاصة بالطلبة يعني كثير الطلاب لا يتحدثون اللغة العربية في أسبوع اللغة، المشكلات الخاصة بالكتاب التعليمي يعني عدم الكتاب الطلاب عند عملية تعليم المحادثة، المشكلات الخاصة بالبيئة اللغوية يعني عدم تكوين البيئة اللغوية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ماديون. (٢) عوامل المؤثرة ظهور مشكلات تطبيق تعليم المحادثة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ماديون هي: عوامل ظهور مشكلات تطبيق تعليم المحادثة من عوامل اللغة هي ضعف إتقان المفردات لدى الطلاب، وصعوبة في نطق وقراءة الكلمة العربية، وضعف فهم قواعد اللغة العربية. ومن عوامل غير اللغوية هي نقص دوافع ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية وانخفاض المعرفة في اللغة العربية لدى الطلاب. وعوامل ظهور مشكلات بالكتاب التعليمي هي ليس البرنامج لإعداد أو تطوير كتاب المحادثة للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ماديون. وعوامل ظهور مشكلات بالبيئة اللغوية هي عدد الطلاب الكبير لإشراف في تطبيق تعليم المحادثة كل يوم، ولم يسير البرنامج للكشف مساعد جيداً، وقلة سكان المدرسة تتحدث اللغة العربية أما العلاقة بين الدراسة السابقة بالدراسة الحالية : هي كانت الرسالة السابقة و الرسالة الحالية متشابهين في البحث عن مشكلات تعلم مهارة الكلام أو المحادثة باللغة العربية لدى الطلبة و أما الاختلاف

<sup>١٠</sup> مايا خالد ٢٠١٨، " مشكلات تطبيق تعليم المحادثة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ماديون " ( رسالة جامعية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٨ ).

بينهما في موضوع التركيز، فالدراسة الحالية تركز على تطبيق القواعد النحوية والصرفية في تدريس الكلام وتحليل أخطاء النطق اللغوية لدى الطلبة أثناء المحادثة اليومية و تركز الدراسة الثانية على عوامل مشكلات تعلم المحادثة بوجه عام دون تخصيص واضح للقواعد النحوية والصرفية.

#### ح- طريقة كتابة الرسالة

أما كيفية كتابة هذه الرسالة فاعتمد الباحث على النظام الذي وضعه كلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانري الإسلامية الحكومية. وهذا النظام مذكور في كتاب:

Panduan Akademik dan penulisan skripsi fakultas tarbiyah dan keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh 2016.



## الفصل الثاني الإطار النظري للبحث

### أ- مفهوم مشكلات تعليم اللغة العربية

تعد المشكلات اللغوية عائقا أساسيا أمام تحقيق الكفايات التعليمية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، حيث يشير علماء اللغة والتربية إلى أن "المشكلة" هي الفجوة بين الواقع والمأمول، أو بين الأداء الحقيقي المطلوب والأداء الذي يقدمه المتعلم.<sup>١١</sup> عرف شوقي المشكلة بأنها: "حالة من الغموض أو الصعوبة تحتاج إلى تفسير أو إيجاد حل مناسب لها"، وهي في سياق التعليم تشير إلى ما يعترض المتعلم من صعوبات تمنع تحقق التعلم الفعال.<sup>١٢</sup> أما في قاموس Dewan Bahasa،<sup>١٣</sup> فالمشكلة تعرف بأنها أمر يسبب إرباكا ويتطلب بحثا وفهما عميقين للوصول إلى الحل.

ومن هنا، فإن مشكلات تعليم اللغة العربية هي مجموع العوائق اللغوية وغير اللغوية التي تمنع المتعلم من اكتساب المهارات اللغوية الأربع بشكل صحيح: الاستماع، التحدث، القراءة، والكتابة.<sup>١٤</sup>

### ١- أنواع مشكلات تعليم اللغة العربية

يقسم الباحثون ومنهم محمد عنين<sup>١٥</sup> مشكلات تعليم اللغة العربية إلى عاملين رئيسيين:  
١. العوامل اللغوية

وهي المشكلات التي تعود إلى طبيعة اللغة العربية نفسها، ومنها :

#### ١- مشكلات علم الأصوات (الصوتيات)

يواجه المتعلم الإندونيسي صعوبة في نطق بعض الحروف التي لا وجود لها في لغته الأم، مثل "ث، ح، خ، ذ، ص، ض، ط، ظ، ع، غ".

<sup>١١</sup> أنيس، إبراهيم. الأصوات اللغوية. القاهرة: مكتبة الأنجلو، ١٩٩٢.

<sup>١٢</sup> تمام حسان. اللغة العربية معناها ومبناها. القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٤.

<sup>١٣</sup> الشنطي، محمد صالح. أسس تعليم اللغة العربية. جدة: دار المنهاج، ٢٠٠٩.

<sup>١٤</sup> الشعوان، محمد. الصعوبات في تعليم العربية للناطقين بغيرها. الرياض: جامعة الإمام، ٢٠١٠.

<sup>١٥</sup> عبد الرحمن، فوزي. قضايا تعليم اللغة العربية. جاكرتا: دار الهلال، ٢٠١٢.

وقد أشار تمام حسان<sup>١٦</sup> إلى أن اختلاف مخارج الحروف وصفاتها بين اللغات يؤدي إلى "نطقيّ بديل" أو "تعويض صوتي"، مثل:

١- استبدال "ث" بـ "س" → ثلاثة = سلاسة

٢- استبدال "ذ" بـ "د" → ذلك = دالك

## ٢- مشكلات علم الصرف

تتجلى صعوبات علم الصرف في عدم قدرة المتعلمين على التمييز بين المذكر والمؤنث، وصعوبة إدراك صيغ المثنى والجمع، والخلط بين الأزمنة المختلفة مثل الماضي والمضارع والأمر، إضافة إلى كثرة الأوزان الصرفية التي لا يوجد لها نظير مباشر في اللغة الإندونيسية. وقد ذكر إبراهيم أنيس أن اللغة العربية "لغة اشتقاقية غنية"، مما يجعل المتعلم في حاجة دائمة إلى تدريب مستمر لفهم العلاقات بين الجذور والأوزان.

ذكر إبراهيم أنيس،<sup>١٧</sup> أن الصرف العربي "لغة اشتقاقية غنية"، وهذا ما يجعل المتعلم بحاجة إلى تدريب مستمر لفهم العلاقات بين الجذور والأوزان.

## ٣- مشكلات النحو (التركيب)

تظهر مشكلات النحو في ضعف التمييز بين المبتدأ والخبر، والخلط بين الفاعل والمفعول به، وعدم القدرة على ضبط العلامات الإعرابية، فضلاً عن صعوبة ترتيب الكلمات وفق الأسلوب العربي السليم. وأشار ابن هشام إلى أن النحو هو "ميزان اللسان"، لكن تدريسه يعتمد غالباً على الحفظ أكثر من الممارسة، وهذا يجعل التطبيق في المحادثة ضعيفاً<sup>١٨</sup>.

## ٤- مشكلات المفردات (اللغويات)

تتمثل مشكلات المفردات في قلة الحصيلة اللغوية، وعدم فهم المعاني الحرفية والمجازية، وصعوبة التمييز بين المترادفات والأضداد، بالإضافة إلى غياب الصيغ الاشتقاقية المماثلة في اللغة الإندونيسية.

<sup>١٦</sup> عبد اللطيف، سامي. مهارات الاتصال اللغوي. القاهرة: دار الفكر، ٢٠١٥.

<sup>١٧</sup> الخميس، أحمد. طرائق تعليم اللغة العربية. بيروت: دار العلوم، ٢٠١٤.

<sup>١٨</sup> Ramadhani, R. "Problems of Arabic Speaking Skills for Indonesian Learners." Arabiyat Journal, 2018.

## ٥- مشكلات الدلالة

تتمثل المشكلات الدلالية في صعوبة فهم معاني المفردات العربية، خاصة الألفاظ المشتركة والمتعددة المعاني، والتعبيرات المجازية والاصطلاحية. ويؤدي الاعتماد على الترجمة الحرفية إلى ضعف الفهم الدلالي واستخدام المفردات في غير مواضعها الصحيحة<sup>١٩</sup>.

### ٢. العوامل غير اللغوية

إلى جانب العوامل اللغوية، توجد عوامل غير لغوية تؤثر في عملية تعليم اللغة العربية وتعلمها، ومن أهمها:

#### ١- العوامل النفسية

تشمل العوامل النفسية الدافعية، والميول، والخوف من الخطأ، وقلة الثقة بالنفس. فكثير من المتعلمين يترددون في استخدام اللغة العربية شفهيًا خوفاً من الوقوع في الأخطاء، مما يقلل من فرص الممارسة الفعلية للغة داخل الصف وخارجه<sup>٢٠</sup>.

#### ٢- العوامل التعليمية

تتعلق هذه العوامل بالمنهج الدراسي، وطرق التدريس، وكفاءة المعلم، والوسائل التعليمية المستخدمة. وقد يؤدي استخدام طرق تدريس غير مناسبة، أو قلة الوسائل التعليمية الحديثة، إلى ضعف تفاعل المتعلمين وصعوبة فهم المادة التعليمية<sup>٢١</sup>.

#### ٣- البيئة اللغوية

تلعب البيئة اللغوية دوراً مهماً في نجاح تعلم اللغة العربية، إذ إن غياب البيئة الداعمة لاستخدام اللغة العربية في الحياة اليومية يحد من فرص الممارسة والتطبيق، ويجعل تعلم اللغة مقتصرًا على غرفة الصف فقط<sup>٢٢</sup>.

<sup>١٩</sup> أحمد مختار عمر، علم الدلالة، القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٣، ص ٥٦.

<sup>٢٠</sup> رشدي طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، الرباط: الإيسيسكو، ١٩٨٩، ص ٧٤.

<sup>٢١</sup> حسن شحاتة، المناهج الدراسية، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠١٠، ص ٩١.

<sup>٢٢</sup> عبد العزيز العصيمي، البيئة اللغوية وأثرها في اكتساب اللغة الثانية، الرياض: جامعة الإمام، ٢٠١٢، ص ٦٤.

## ب- مفهوم تدريس الكلام وأهميتها

### تعريف الكلام لغة

الكلام في اللغة هو اللفظ المفيد الذي يعبر به الإنسان عن مقصوده، ويطلق على الأصوات المنطوقة التي تحمل معنى مفهوماً عند السامع. ويستعمل الكلام للدلالة على التفاعل اللفظي المتبادل بين طرفين أو أكثر، حيث يتم تبادل الأفكار والمشاعر من خلال اللغة المنطوقة في سياق تواصلية معين<sup>٢٣</sup>.

### تعريف الكلام اصطلاحاً

يعرف الكلام اصطلاحاً بأنه نشاط تواصلية شفهي هادف، يقوم على إنتاج اللغة وفهمها بصورة مباشرة في مواقف تواصلية حقيقية، ويتطلب من المتعلم القدرة على اختيار المفردات المناسبة، وتنظيمها في تراكيب صحيحة، ونطقها نطقاً سليماً بما يحقق المعنى المقصود<sup>٢٤</sup>. وعرفه الشنطي بأنه "مهارة تواصلية تتطلب قدرة لغوية ونفسية واجتماعية لإيصال المعنى إلى الآخرين وفهم ما يوجه إليهم"، مما يدل على أن الكلام لا يقتصر على الجانب اللغوي فحسب، بل يشمل الجوانب النفسية والاجتماعية في عملية التواصل<sup>٢٥</sup>.

### ١- أهمية الكلام في تعلم اللغة العربية

تعد مهارة الكلام من أهم مهارات اللغة العربية، بل هي الغاية الأساسية من تعلم اللغة لدى كثير من المتعلمين، إذ تمثل القدرة الفعلية على استخدام اللغة في مواقف التواصل الحقيقية. وتبرز أهمية تدريس الكلام في عدة جوانب، من أهمها ما يأتي:

١- يعد تدريس الكلام محورياً رئيساً في تعلم اللغة العربية، لأنه يمكن المتعلم من توظيف ما اكتسبه من مفردات وتراكيب وقواعد لغوية في الحياة اليومية، ولا يقتصر على المعرفة النظرية فحسب<sup>٢٦</sup>.

٢- تعد مهارة الكلام المؤشر الأوضح على مدى تمكن المتعلم من اللغة العربية، إذ تعكس قدرته على الفهم والتعبير والتفاعل مع الآخرين باستخدام اللغة المنطوقة بصورة صحيحة وطلاقة<sup>٢٧</sup>.

<sup>٢٣</sup> ابن منظور، لسان العرب، بيروت: دار صادر، د.ت، مادة "كلم".

<sup>٢٤</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥، ص ١٥١.

<sup>٢٥</sup> عبد الله الشنطي، مهارات الاتصال اللغوي، عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٧، ص ٨٩.

<sup>٢٦</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، الرباط: الإيسيسكو، 1989، ص ١٦٠.

<sup>٢٧</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، 1985، ص ١٥٣.

٣- تعتمد بقية المهارات اللغوية، وهي الاستماع والقراءة والكتابة، اعتماداً كبيراً على مهارة الكلام، حيث إن تنمية القدرة الكلامية تسهم في تحسين الاستيعاب السمعي، وتدعم القدرة على القراءة الصحيحة، وتساعد على التعبير الكتابي السليم<sup>٢٨</sup>.

٤- يسهم تدريس الكلام في تنمية الثقة بالنفس لدى المتعلمين، ويشجعهم على المشاركة الفعالة داخل الصف وخارجه، كما يعزز التفاعل اللغوي والاجتماعي بينهم، ويقلل من الخوف والتردد في استخدام اللغة العربية<sup>٢٩</sup>.

٥- يساعد تدريس الكلام على تنمية الكفاءة التواصلية لدى المتعلم، من خلال تدريبيه على استخدام اللغة في مواقف مختلفة، والتعبير عن الأفكار والمشاعر، والمشاركة في الحوار والمناقشة، بما يحقق الهدف الأساسي من تعلم اللغة وهو التواصل<sup>٣٠</sup>.

## ٢- أسباب أخطاء الكلام

تشير الدراسات التربوية واللغوية إلى أن أخطاء الكلام عند متعلمي اللغة العربية، ولا سيما غير الناطقين بها، لا ترجع إلى سبب واحد، بل تتعدد مصادرها وتتداخل فيما بينها، مما يتطلب معالجتها معالجة شاملة تراعي هذه العوامل المختلفة. ويمكن تصنيف أسباب أخطاء الكلام إلى ثلاثة محاور رئيسية، هي: أسباب تعود إلى المتعلم، وأسباب تعود إلى طبيعة اللغة، وأسباب تعود إلى المعلم<sup>٣١</sup>.

### ١- أسباب تعود إلى المتعلم

ترجع بعض أخطاء الكلام إلى عوامل نفسية ومعرفية لدى المتعلم، من أبرزها نقص الثقة بالنفس والخوف من الوقوع في الخطأ، مما يجعله متردداً في استخدام اللغة العربية شفهاً. كما يسهم فقر الحصيلة اللغوية وضعف الاستماع إلى النماذج اللغوية الصحيحة في كثرة الأخطاء، إضافة إلى قلة الممارسة الكلامية داخل الصف وخارجه<sup>٣٢</sup>.

<sup>٢٨</sup> علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي، 2006، ص ١٢١

<sup>٢٩</sup> عبد الرحمن الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض: مكتبة الملك فهد، 2011، ص ٦٧

<sup>٣٠</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٩، ص ٩٨

<sup>٣١</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، الرباط: الإيسيسكو، ١٩٨٩، ص ١٨٢.

<sup>٣٢</sup> عبد الرحمن الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض: مكتبة الملك فهد، ٢٠١١، ص ٧٢.

## ٢- أسباب تعود إلى طبيعة اللغة العربية

تتصل هذه الأسباب بخصائص اللغة العربية نفسها، مثل صعوبة التراكيب النحوية، وكثرة القواعد الصرفية والنحوية، ووجود بعض الأصوات التي لا نظير لها في لغة المتعلم الأم، فضلاً عن اختلاف نظام الجملة بين اللغة العربية وغيرها من اللغات. ويؤدي هذا الاختلاف إلى انتقال أنماط لغوية غير صحيحة إلى كلام المتعلم<sup>٣٣</sup>.

## ٣- أسباب تعود إلى المعلم

قد ترجع أخطاء الكلام أيضاً إلى أساليب التدريس، مثل سرعة الإلقاء، وعدم تصحيح الأخطاء في الوقت المناسب، والتركيز على القواعد النظرية دون ربطها بالتطبيق العملي، وضعف استخدام الوسائل التعليمية الحديثة، وقلة الأنشطة الشفهية التي تتيح للمتعلمين فرص الممارسة والتفاعل<sup>٣٤</sup>.

## ٣- أهداف تدريس الكلام

حدد علماء التربية وتعليم اللغة العربية، ومنهم الخميسي وعبد الستار، مجموعة من الأهداف التي يسعى تدريس الكلام إلى تحقيقها، ومن أبرزها ما يأتي:

١- تنمية قدرة المتعلم على بدء الحوار والتفاعل اللغوي دون تردد أو خوف، وبما يحقق الطلاقة في الكلام<sup>٣٥</sup>.

٢- تمكين المتعلم من توظيف المفردات والتراكيب اللغوية التي درسها توظيفاً صحيحاً في مواقف التواصل المختلفة<sup>٣٦</sup>.

٣- تحسين مهارة التفاعل اللغوي في المواقف الحياتية اليومية، بما يسهم في تحقيق الكفاءة التواصلية.

٤- بناء الثقة بالنفس لدى المتعلم وتشجيعه على ممارسة اللغة العربية داخل الصف وخارجه.

٥- تدريب المتعلم على التعبير عن أفكاره ومشاعره بوضوح ودقة، والمشاركة في الحوار والمناقشة.

٦- تمكين المتعلم من مهارات النقاش والإقناع، وتنمية قدرته على الدفاع عن رأيه بأسلوب

لغوي سليم.

<sup>٣٣</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥، ص ١٦٥.

<sup>٣٤</sup> علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦، ص ١٢٩.

<sup>٣٥</sup> الخميسي، طرائق تدريس اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٤، ص ٨٨.

<sup>٣٦</sup> عبد الستار، تعليم مهارات اللغة العربية، عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٨، ص ١٠٤.

٧- دعم الجوانب النفسية والاجتماعية والتواصلية للمتعلم، بما يساهم في تكوين شخصية لغوية متوازنة<sup>٣٧</sup>.

#### ٤- عناصر الكلام

تتكون مهارة الكلام من عدة عناصر متكاملة، لا يتحقق التواصل الشفهي الفعّال إلا بتوافرها مجتمعة. وقد أشار عدد من الباحثين في تعليم اللغة العربية إلى أن هذه العناصر تمثل الأساس الذي يقوم عليه الأداء الكلامي السليم، ومن أبرزها ما يأتي:

##### ١- الصوت (النطق)

يعد النطق السليم ووضوح الأصوات من أهم عناصر الكلام، إذ إن سلامة النطق تساهم في وضوح المعنى ومنع اللبس في الفهم. ويتطلب ذلك تمكن المتعلم من مخارج الحروف وصفاتها، والقدرة على التمييز بين الأصوات المتقاربة، خاصة تلك التي لا وجود لها في لغته الأم<sup>٣٨</sup>.

##### ٢- اللغة

ويقصد بها المفردات والتراكيب اللغوية التي يستخدمها المتعلم للتعبير عن المعنى. ويشمل ذلك سلامة اختيار الألفاظ، وصحة التراكيب النحوية والصرفية، وملاءمة اللغة للسياق التواصلية. ويُعدّ ضعف الثروة اللغوية من أبرز العوامل التي تؤثر سلباً في هذا العنصر<sup>٣٩</sup>.

##### ٣- الأداء

يشمل الأداء الجوانب غير اللفظية المصاحبة للكلام، مثل نبرة الصوت، والوقفات المناسبة، وتعابير الوجه، ولغة الجسد. وتكمن أهمية هذا العنصر في دعمه للمعنى اللغوي، وتعزيز الفهم والتأثير في المتلقي<sup>٤٠</sup>.

#### ٥- مستويات تدريس الكلام

قسم الجميلي تدريس الكلام إلى ثلاثة مستويات رئيسية، مراعيًا التدرج في الصعوبة، وقدرات المتعلمين اللغوية، وحاجاتهم التواصلية<sup>٤١</sup>.

<sup>٣٧</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٩، ص ١١٢.

<sup>٣٨</sup> إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٧٥، ص ٩١.

<sup>٣٩</sup> محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥، ص ١٧٢.

<sup>٤٠</sup> عبد الله الشنطي، مهارات الاتصال اللغوي، عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٧، ص ١٣٣.

<sup>٤١</sup> عبد الكريم الجميلي، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، عمان: دار المسيرة، ٢٠١٠، ص ٩٨.

### ١- المستوى الأول (المبتدى)

يركز هذا المستوى على المحادثات البسيطة، وتكرار الجمل، وحفظ التراكيب الأساسية، مع العناية الخاصة بالنطق السليم والتقليد اللغوي. ويهدف إلى تمكين المتعلم من استخدام عبارات قصيرة ومألوفة في مواقف تواصلية محدودة، وبناء الثقة في بدء الكلام دون خوف أو تردد<sup>٤٢</sup>.

### ٢- المستوى الثاني (المتوسط)

يهتم هذا المستوى بتوسيع الثروة اللغوية لدى المتعلم، ومناقشة موضوعات متنوعة تتصل بالحياة اليومية، مع تحسين سلامة التراكيب اللغوية وجودة النطق. كما يركز على تدريب المتعلم على استخدام التعابير المناسبة للسياق، وتنمية قدرته على التفاعل والمشاركة في الحوار<sup>٤٣</sup>.

### ٣- المستوى الثالث (المتقدم)

يركز هذا المستوى على النقاش الحر، وتبادل الآراء، وتحليل القضايا المختلفة، والدفاع عن الرأي باستخدام لغة سليمة من حيث النحو والصرف. ويهدف إلى تحقيق الطلاقة والدقة في الكلام، وتمكين المتعلم من استخدام اللغة العربية استخداماً وظيفياً متقدماً في مواقف تواصلية معقدة<sup>٤٤</sup>.

### ٦- مراحل إعداد درس الكلام الجيد

تمر عملية إعداد درس الكلام بعدة مراحل أساسية، ينبغي على المعلم مراعاتها لضمان نجاح عملية التدريس وتحقيق الأهداف التعليمية المرجوة. وتتمثل هذه المراحل فيما يأتي:

١- تحديد الهدف التعليمي، ويقصد به تحديد المهارات الكلامية التي يراد تنميتها لدى المتعلمين، سواء كانت الطلاقة، أو الدقة اللغوية، أو القدرة على التفاعل في مواقف تواصلية معينة<sup>٤٥</sup>.

٢- تحديد الوقت المناسب، بحيث يُخصَّص وقت كافٍ لممارسة الكلام، ويُراعى فيه التوازن بين الشرح النظري والتطبيق العملي.

٣- اختيار الموضوع والمكان المناسبين، على أن تكون موضوعات الكلام قريبة من حياة المتعلمين واهتماماتهم، وأن يُهيأ جوٌّ صفيٌّ يساعد على التفاعل والمشاركة.

٤- انتقاء المادة اللغوية، من مفردات وتراكيب، بما يتناسب مع مستوى المتعلمين اللغوي، وقدراتهم المعرفية، ومرحلتهم التعليمية.

<sup>٤٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، الرباط: الإيسيسكو، ١٩٨٩، ص ١٩٤.

<sup>٤٣</sup> علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦، ص ١٤١.

<sup>٤٤</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٩، ص ١٢٦.

<sup>٤٥</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، الرباط: الإيسيسكو، ١٩٨٩، ص ٢٠١.

٥- استخدام الوسائل التعليمية المساندة، مثل الصور، والمقاطع الصوتية، والوسائل السمعية البصرية، لما لها من دور في تنشيط التعلم وتحفيز المتعلمين على الكلام والمشاركة<sup>٤٦</sup>.

## ٧- عوامل النجاح في تدريس الكلام

يتوقف نجاح تدريس الكلام على مجموعة من العوامل المتكاملة، التي تسهم في تحقيق الفاعلية التعليمية وتنمية مهارة الكلام لدى المتعلمين، ومن أبرزها ما يأتي:

- ١- توافر الدافعية والرغبة لدى المتعلم في تعلم اللغة العربية واستخدامها في مواقف التواصل المختلفة.
- ٢- الإعداد الجيد للدرس من قبل المعلم، من حيث التخطيط، وتنويع الأنشطة، واختيار الأساليب المناسبة لمستوى المتعلمين.
- ٣- بناء الثقة بالنفس لدى المتعلم، وتشجيعه على المشاركة وعدم الخوف من الوقوع في الخطأ، مع تقديم التغذية الراجعة الإيجابية<sup>٤٧</sup>.
- ٤- القدرة على تنظيم الأفكار وتذكر النقاط الرئيسة أثناء الكلام، بما يسهم في وضوح التعبير وسلامة التواصل.
- ٥- الوعي بأهمية اللغة غير اللفظية، مثل نبرة الصوت وتعبيرات الوجه ولغة الجسد، ودورها في دعم المعنى وتوضيح الرسالة الكلامية.
- ٦- الممارسة المستمرة داخل الصف وخارجه، لما لها من أثر كبير في تحقيق الطلاقة والدقة في الكلام<sup>٤٨</sup>.

## ج- مفهوم المحادثة وأهميتها

### تعريف المحادثة لغة

المحادثة مأخوذة من مادة "حدث"، أي الكلام المتبادل بين اثنين فأكثر. وتدل على التفاعل اللفظي الذي يتم فيه تبادل الأفكار.

### المحادثة اصطلاحاً

المحادثة هي نشاط تواصل شفهي هادف، يقوم على إنتاج اللغة وفهمها بشكل مباشر في مواقف حقيقية.

<sup>٤٦</sup> عبد الرحمن الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض: مكتبة الملك فهد، ٢٠١١، ص ٨٥.

<sup>٤٧</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٩، ص ١٣٤.

<sup>٤٨</sup> علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦، ص ١٤٩.

وعرفها الشنطي بأنها، "مهارة تواصلية تتطلب قدرة لغوية ونفسية واجتماعية لإيصال المعنى للآخرين وفهم ما يوجه إليهم."

#### د- أهمية المحادثة

- ١- تعد المحادثة لب التعلم اللغوي؛ لأنها تمثل القدرة على استخدام اللغة في الحياة اليومية.
- ٢- هي المهارة الأكثر تعبيراً عن تمكن الطالب من اللغة.
- ٣- تعتمد عليها بقية المهارات: القراءة، الكتابة، والاستماع.
- ٤- تنمي الثقة بالنفس وتعزز التفاعل اللغوي.

#### هـ- أسباب أخطاء المحادثة

تشير الدراسات<sup>٤٩</sup> إلى أن جهود معالجة الأخطاء لا بد أن تراعي تعدد مصادرها:

##### ١. أسباب تعود إلى الطالب :

- ١- نقص الثقة بالنفس
  - ٢- الخوف من الخطأ
  - ٣- فقر الحصيلة اللغوية
  - ٤- ضعف الاستماع للنماذج الصحيحة
  - ٥- قلة الممارسة (داخل وخارج الصف)
- ##### ٢. أسباب تعود إلى طبيعة اللغة :
- ١- صعوبة التراكيب
  - ٢- كثرة القواعد
  - ٣- وجود حروف لا نظير لها في الإندونيسية
  - ٤- اختلاف نظام الجملة (فعلية - اسمية)

##### ٣. أسباب تعود إلى المعلم :

- ١- سرعة الإلقاء
- ٢- عدم تصحيح الخطأ مباشرة
- ٣- التركيز على القاعدة دون التطبيق

<sup>٤٩</sup> عبد اللطيف، سامي. مهارات الاتصال اللغوي. القاهرة: دار الفكر، ٢٠١٥.

٤- ضعف استخدام الوسائل الحديثة

٥- قلة الأنشطة الشفهية

### و- أهداف تدريس المحادثة

حدد علماء التربية أهداف تعليم المحادثة، ومنهم الخميسي<sup>٥٠</sup> وعبد الستار<sup>٥١</sup> :

١. تنمية قدرة المتعلم على بدء الحوار بدون تردد.

٢. تمكين المتعلم من توظيف المفردات والتراكيب التي درسها.

٣. تحسين مهارة التفاعل في المواقف اليومية.

٤. بناء الثقة في ممارسة اللغة العربية.

٥. تدريب المتعلم على التعبير عن مشاعره وأفكاره.

٦. تمكينه من مهارات النقاش والإقناع.

٧. دعم الجانب النفسي والتواصلي.

### ز- عناصر المحادثة

١. الصوت : النطق الواضح أساس نجاح المحادثة<sup>٥٢</sup>.

٢. اللغة : الكلمات والتراكيب التي تحمل المعنى.

٣. الأداء : يشمل نبرة الصوت، الوقفات، تعبيرات الوجه، ولغة الجسد.

### ح- مستويات تعليم المحادثة

وفق تقسيم الجميلي<sup>٥٣</sup> :

١. المستوى الأول (المبتدئ)

حدد عدد من التربويين مثل الخميسي وعبد الستار أهداف تدريس المحادثة في تنمية قدرة المتعلم على بدء الحوار بثقة، وتمكينه من استخدام المفردات والتراكيب المدروسة، وتحسين مهارات التفاعل في المواقف اليومية، وبناء الثقة في ممارسة اللغة العربية. كما تهدف إلى تدريبه على التعبير عن مشاعره وأفكاره، وتمكينه من مهارات النقاش والإقناع، وتعزيز الجوانب النفسية والتواصلية.

<sup>٥٠</sup> الخميسي، أحمد. طرائق تعليم اللغة العربية. بيروت: دار العلوم، ٢٠١٤.

<sup>٥١</sup> عبد الستار، محمود. أساليب تعليم المهارات اللغوية. عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٨.

<sup>٥٢</sup> تمام حسان. اللغة العربية معناها ومبناها. القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٤.

<sup>٥٣</sup> الجميلي، عبد الودود. تعليم العربية للناطقين بغيرها: نظريات وتطبيقات. الرياض: دار الزهراء، ٢٠١٥.

## ٢. المستوى الثاني (المتوسط)

تتكون المحادثة من ثلاثة عناصر رئيسية، هي وضوح الصوت وجودة النطق، وسلامة اللغة من حيث المفردات والتراكيب، والأداء الشفهي الذي يشمل نبرة الصوت والوقفات وتعابير الوجه ولغة الجسد.

## ٣. المستوى الثالث (المتقدم)

وفق تقسيم الحميلي، يشمل المستوى الأول للمبتدئين المحادثات البسيطة وتكرار الجمل وحفظ التراكيب الأساسية مع التركيز على النطق السليم. أما المستوى المتوسط فيتضمن مناقشة موضوعات متنوعة وتوسيع الثروة اللغوية واستخدام التعابير المناسبة للسياق. بينما يركز المستوى المتقدم على النقاش الحر واستخدام مهارات التحليل والدفاع عن الرأي وتوظيف اللغة توظيفاً صحيحاً من حيث النحو والصرف.

### ط- مراحل إعداد المحادثة الجيدة

تمر إعدادات المحادثة الجيدة بتحديد الهدف، وتحديد الوقت المناسب، واختيار المكان الملائم، وانتقاء المادة اللغوية التي تناسب مستوى المتعلمين، واستخدام الوسائل التعليمية المساندة.

### ي- عوامل النجاح في المحادثة

تعتمد نجاح المحادثة على وجود الرغبة والدافعية، والإعداد الجيد، والثقة بالنفس، والقدرة على تذكر الأفكار الرئيسية، والوعي بأهمية اللغة غير اللفظية، إضافة إلى الممارسة المستمر.

## الفصل الثالث

### طريقة البحث

#### أ- مناهج البحث

أما منهج البحث في هذه الرسالة وصفي تحليلي وهو الحصول على معلومات تتعلق بالحالة الراهنة للظاهرة موضوع الدراسة لتحديد طبيعة تلك ظاهرة والتعرف على العلاقات المتداخلة في حدوثها ووصفها وتصويرها وتحليل المتغيرات المؤثرة في نشوءها ونموها. المنهج الذي يرتبط بظاهرة معاصرة بقصد وصفها وتفسيرها وتوضيح العلاقة ومقدارها ومحاولة اكتشاف الأسباب الكامنة وراء الظاهر أو نقول بعبارة أخرى بأنه منهج يرتبط بظاهرة معاصرة بقصد وصفها وتفسيرها<sup>٥٤</sup>.

#### ب- مجتمع البحث وعينته

يعد المجتمع في البحث عنصرا بالغ الأهمية، إذ يمثل المصدر الأساسي للمعلومات التي تُستخدم لتحقيق أهداف البحث. ويمكن تعريف المجتمع على أنه جميع العناصر المشاركة في البحث، سواء كانت موضوعات أو أفراداً، ممن يتمتعون بخصائص وصفات محددة ذات صلة بالمشكلة المدروسة. ومن خلال الفهم الشامل للمجتمع، يمكن للباحث تحديد العينة المناسبة والحصول على نتائج بحثية أكثر دقة وقابلة للتحقق<sup>٥٥</sup>. أما المجتمع في هذا البحث فهم جميع الطلاب بمعهد روح الأمين أتشيه، والذين يبلغ عددهم ٢٠ طلاب.

أما العينة، فيمكن تعريفها ببساطة على أنها جزء من المجتمع تستخدم كمصدر رئيسي للبيانات في البحث. وبعبارة أخرى، العينة هي مجموعة من العناصر التي يتم اختيارها من المجتمع لتمثله في عملية جمع البيانات وتحليلها. ويعد اختيار العينة المناسبة أمراً ضرورياً لضمان أن تعكس نتائج البحث واقع المجتمع بدقة. لذلك، يجب أن تتم عملية اختيار العينة وفقاً لخصائص المجتمع حتى تكون النتائج صحيحة وقابلة للتعميم<sup>٥٦</sup>.

<sup>٥٤</sup> صالح بن محمد العساف المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية ط ٢ (الرياض مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠م)، ص ١٨٩

<sup>٥٥</sup> Qomariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: Alfabeta, 2009), 145.

<sup>٥٦</sup> Anshori Muslich dan Sri Iswati, *Metodologi Penelitian Kuantitatif* (Surabaya: Airlangga University Press, 2019). hlm 90-92

عينة هذا البحث تشمل جميع الطلاب في فصل إهذاري، والذين يبلغ عددهم ٥ طلاب، وقد اختار الباحث هذا الفصل بطريقة العينة القصدية Field Research، أي أن عملية الاختيار تمت بناء على خبرة الباحث ومعرفته بأن هذه العينة تمثل المجتمع المستهدف في البحث. وكما قال محمد عين في كتابه كما يلي : إن أسلوب اختيار العينة بالاعتبار هو أحد أساليب أخذ العينات، ويعتمد هذا الأسلوب على واقع معين، فالعينة التي يختارها الباحث أو يحددها تبنى على اعتبارات خاصة، وتكون هذه الاعتبارات، عادة، مرتبطة بمشكلة البحث وأهدافه.<sup>٥٧</sup>

"العينة الغرضية هي أسلوب من الأساليب يمكن أخذها كعينة البحث باعتماد على الواقع، إن العينة التي اختارها الباحث باعتماد على الموازنة المعنية التي ترتبط بأمور وأهداف البحث."

### ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها

تعتمد عملية جمع البيانات خطوة مهمة في إجراء البحوث، ولكي يجمع الباحث البيانات المتعلقة بموضوع البحث فإنها تدقق في اختيار أدوات البحث لتناسب مشكلة البحث وأغراضها وطريقة التي اختارها لتنفيذ هذا البحث. وجمع البيانات هو الإجراء النظامي والمستوى لنيل الحقائق المطلوبة. فالأدوات البحث وسائل مساعدة للحصول على البيانات اللازمة لموضوع البحث.

وأما طريقة جمع البيانات التي يختارها الباحث في هذا البحث هي :

#### ١. الملاحظة

الملاحظة هي تقنية جمع بيانات تتميز بخصائص خاصة مقارنة بالتقنيات الأخرى مثل المقابلات أو الاستبيانات التي تتضمن العديد من الأشخاص، بينما تقتصر الملاحظة على الموضوعات التي يتم ملاحظتها فقط. وفقا لسوتريسنو، فإن الملاحظة هي عملية معقدة تتضمن العديد من العمليات النفسية والبيولوجية. هاتان العمليتان مهمتان جدا في عملية الملاحظة والذاكرة. تستخدم هذه التقنية لجمع البيانات المتعلقة بالسلوك البشري أو العمليات المهنية أو الظواهر الطبيعية.

<sup>٥٧</sup> حاكركتا: دار العلوم الاجتماعية، ٢٠١٥، ص ٤٥.

في جمع البيانات، يمكن تصنيف الملاحظة إلى ملاحظة مشاركة و غير مشاركة، وكذلك يمكن تصنيفها بناء على هيكل الأدوات المستخدمة إلى ملاحظة منظمة و غير منظمة. بعد الملاحظة يسجل الباحث محادثة الطلاب وتتم ذلك للحصول على بيانات دقيقة . يقوم الباحث بالمقابلة ببعض الطلاب واستخدم آلة التسجيل لتسجيل الصوت الطلاب في المحادثة العربية، كذلك من خلال بحث ميداني Field Research في هذه الطريقة لنيل البيانات من الأخطاء اللغوية التي يظهر الطلاب من المحادثة.

تستخدم الملاحظة لجمع المعلومات اللازمة للإجابة على أسئلة البحث. تتم الملاحظة مع التركيز على سلوك الأفراد أو المجموعات الملاحظة لمتابعة وتسجيل التغيرات الحاصلة. توجد أنواع عديدة من الملاحظة، مثل:

- الملاحظة المباشرة وغير المباشرة
- الملاحظة المنظمة وغير المنظمة
- الملاحظة المشاركة وغير المشاركة
- الملاحظة المقصودة وغير المقصودة

في هذا البحث، استخدم الباحث الملاحظة المباشرة لفهم كيفية تدريس النحو باستخدام كتاب الإظهار، وكذلك لمعرفة المشاكل التي يواجهها الطلاب في معهد سليمانة عند تدريس النحو باستخدام هذا الكتاب<sup>٥٨</sup>.

## ٢. المقابلة

إن المقابلة أداة من أدوات البحث وهي محادثة مواجهة يقوم بها الباحث مع شخص آخر أو أشخاص آخرين هدفها استشارة أنواع معينة من المعلومات لاستغلالها في بحث علمي أو للاستعانة بها في التوجيه والتشخيص<sup>٥٩</sup>

<sup>58</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka Cipta, 2016). hlm 193.

<sup>٥٩</sup> ذوقان عبيدات و آخرون البحث العلمي مفهومه .... ص ١٠٠.

يستخدم الباحث المقابلة لتقديم الأسئلة المتعلقة عن الأخطاء الطلبة في المحادثة وتجري المقابلة في هذا البحث بمشرفة اللغة في مسكن الطلاب ومعلم اللغة العربية وبعض الطلاب في السنة الثانية لتدقيق المعلومات المحصورة.

### ٣. الوثائق

الوثائق هي طريقة في بحث عن بيانات ما بصورة السجلات والكتب والمجالات والجرائد والرسائل والمذكرات وغيرها. هذه الطريقة مستخدمة لنيل البيانات عن أحوال المعهد والمنظمة المعهد والقائمة المدرس والموظف وغير ذلك عما يتعلق بصور المعهد. ويشتمل التوثيق في هذا البحث على توثيق أنشطة الطلاب خاصة عند محادثة والمقابلة.

#### د- طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو طريقة مستخدمة لتحليل البيانات المعينة حتى يستطيع الباحث أن يأخذ الخلاصة عنها، والهدف من التحليل في البحث هو توضيح وتحديد الاكتشافات لتكون بيانات منظمة وكثير الاستفادة.

وبعد أن تم جمع البيانات فيخط الباحث إلى الخطوة التالية في البحث وهو تحليل البيانات الموجودة: إن تحليل البيانات هو عملية البحث عن المعطيات وتنظيمها بطريقة منهجية، وذلك من خلال ترتيب البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات والملاحظات الميدانية والوثائق، ثم تنظيمها وتفصيلها إلى وحدات صغيرة، وإجراء عملية التركيب بينها، وتنظيمها في أنماط محددة، واختيار العناصر المهمة منها والتي ينبغي دراستها، ثم استخلاص النتائج التي تسهم في جعل المعلومات واضحة وسهلة الفهم للباحث ولغيره<sup>٦٠</sup>

"تحليل البيانات هي عملية البحث بشكل منهجي وجمع البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات والملاحظة الميدانية، والوثائق عن طريقة تنظيم البيانات وترجمتها إلى وحدات تجميع وتنظيم في نمط. واختيار أمر مهم وسيتعلم وجعل الاستنتاجات كي يفهم لنفسه والآخرين".

<sup>٦٠</sup> انظر: ليكسيس، سوجيونو. منهجية البحث الكمي والنوعي. باندونغ: ألفا بيتا، ٢٠١٦، ص ٨٩.

وأما طريقة تحليل البيانات هي كما يلي:

بيانات الملاحظة ستصرف وتحلل باستخدام أسلوب تحليل، وكل بيانات الملاحظة ستكتب في هذه الرسالة بالصدق وفقا بوجودها في ميدان البحث. وكل الأجوبة من الاختبار رأ الباحث أكثر الأخطاء ويقسمها إلى خمسة. يكتبها الباحث في الجداول ثم يحسب الباحث باستخدام أسلوب مأوي وبعد ذلك ستحلل وتستنبط من كل الأجوبة المقصودة حتى يمكن الباحث استخدامها في وصول الحقيقة البيئية<sup>٦١</sup>.




---

<sup>61</sup> Neon Muhajir, Metode Penelitian Kuantitatif, (Yogyakarta: Raka Sarasin, 1996), Hal:15

## الفصل الرابع عرض البيانات و تحليلها

### أ- عرض البيانات

لقد بحث الباحث في الفصل السابقة عما يتعلق بأسلوب البحث. و في هذا الفصل يريد أن يعرض البيانات التي حصل عليها في ميدان البحث. و قد قام الباحث بالبحث اعتمادا على إفادة عميد كلية التربية و تدريب.

#### ١. لمحة عامة عن المعهد روح الأمين أتشيه

##### ١- نبذة عن معهد روح الامين أتشيه

يعد معهد روح الامين أتشيه احدى المؤسسات التعليمية الاسلامية الواقعة في محافظة أتشيه. ويركز هذا المعهد على تعليم اللغة العربية والعلوم الاسلامية ودراسة الكتب الصفراء على اساس منهج اهل السنة والجماعة. وفي تنفيذ برامج التعليمية يعتمد معهد روح الامين أتشيه على المنهج التقليدي للديّة الذي يهدف الى تعميق العلوم الدينية. كما ان هذا المعهد يقع تحت اشراف مؤسسة والساما وهي مؤسسة تعليمية اسلامية يقع مركزها في مدينة سورابايا وتؤدي دورا مرجعيا في ادارة وتطوير النظام التعليمي للمعاهد. ويقع معهد روح الامين أتشيه تحت قيادة احد الاساتذة الملقب بلقب اباتي وهو الاستاذ اجمل الهادي. وتحت قيادته يضطلع المعهد بدور فاعل في تربية المجتمع الاسلامي في أتشيه ولا سيما في تعزيز الفهم الديني وتنمية علوم النحو التي شهدت في فترة معينة نوعا من التراجع. و يقيم الطلاب في السكن الداخلي ويتلقون التعليم في مختلف التخصصات العلمية من بينها اللغة العربية والقران الكريم والحديث النبوي والفقه والنحو والصرف واللغة التركية. والى جانب تنمية الجانب العلمي يولي المعهد اهتماما كبيرا بتربية الاخلاق وغرس القيم الدينية في نفوس الطلاب ليكونوا جيلا متعلما متحليا بالاخلاق الكريمة وقادرا على خدمة الدين والمجتمع.

ومن الناحية المؤسسية يتمتع معهد روح الامين أتشيه بخصائص تعليمية تتشابه مع معاهد المعهد بوجه عام غير ان ما يميزه هو النظام التعليمي المطبق حيث يتم تنفيذ التعليم النظامي في الفترة الصباحية حتى منتصف النهار بينما تستمر الدروس الخاصة بالمعهد بعد وقت الظهر. ويشرف على التعليم النظامي نحو عشرين معلما من خارج المعهد بالاضافة الى عدد من المعلمين الذين يقومون بالتدريس في المعهد في حين يتولى التدريس في المعهد نحو عشرة معلمين.

## ٢- نبذة عن الطلاب والخريجين

ينتمي طلاب معهد روح الامين أتشيه الى مناطق متعددة في اقليم أتشيه من بينها سنكيل ومولابوه وعبديا وأتشيه بسار وباندا أتشيه. ويعكس هذا التنوع الجغرافي اتساع نطاق المعهد وارتفاع مستوى ثقة المجتمع في العملية التعليمية التي يقدمها. وقد واصل عدد من خريجي معهد روح الامين أتشيه دراستهم في مؤسسات التعليم العالي الحكومية والاهلية ومن بينها الجامعة الاسلامية الحكومية ار رانيري وجامعة شياه كوالا وجامعة بينا بانغسا غتسمينا وجامعة سرامي مكة وجامعة ابوليئاتاما والمعهد الصحي بولتكيس. ويدل ذلك على ان خريجي المعهد يمتلكون استعدادا اكاديميا يؤهلهم لمواصلة الدراسة في مراحل تعليمية اعلى.

## ٣- المرافق والتجهيزات

### ١. المرافق المدرسية

لتسهيل تنفيذ العملية التعليمية النظامية يوفر معهد روح الامين أتشيه مجموعة من المرافق المدرسية التي تدعم أنشطة التعلم في التعليم النظامي.

## الجدول ٤ — ١

عدد المباني في معهد روح الأمين أتشيه

| الرقم | المرافق المدرسية                              |
|-------|-----------------------------------------------|
| ١     | مبنى المدرسة                                  |
| ٢     | ست غرف دراسية للصفوف من السابع الى الثاني عشر |
| ٣     | عدد اثنين من دورات المياه                     |
| ٤     | اجهزة كمبيوتر                                 |
| ٥     | جهاز عرض انفوكوس                              |
| ٦     | طاوولات وكراس                                 |
| ٧     | خزائن كتب                                     |
| ٨     | مرافق تعليمية مساندة اخرى                     |

## ٢. مرافق المعهد

وبالإضافة الى المرافق المدرسية يوفر معهد روح الامين أتشيه مرافق خاصة بالمعهد لدعم تعليم الكتب وبناء الجوانب الدينية والروحية لدى الطلاب. وتتوفر جميع هذه المرافق بشكل منفصل بين الطلاب الذكور والاناث التزاما بالقيم التربوية والاخلاقية الاسلامية.

## الجدول ٤ — ٢

عدد المرافق في معهد روح الأمين أتشيه

| الرقم | المرافق المعهد |
|-------|----------------|
| ١     | مجلس التعليم   |

|   |                |
|---|----------------|
| ٢ | مكتبة لتعليم   |
| ٣ | الكتب الدراسية |
| ٤ | القران الكريم  |
| ٥ | مسجد           |
| ٦ | خزائن          |
| ٧ | حمام           |
| ٨ | ميضأة          |

املاحظة جميع مرافق المعهد متوفرة بشكل منفصل بين الطلاب الذكور والاناث.

#### مشكلات الطلبة في مهارة الكلام العربية (الأخطاء في النطق)

يواجه الطلبة في معهد روح الأمين مشكلات متعددة في مهارة المحادثة العربية (المحادثة اليومية)، ولا سيما في جانب النطق والتلفظ، على الرغم من أن كثيراً منهم قد درسوا القواعد اللغوية من نحو وصرف وبلاغة، ويفهمونها من الناحية النظرية فهما جيداً. غير أن هذا الفهم لم ينعكس بصورة كافية على استعمال اللغة العربية في حياتهم اليومية، خاصة في ممارسة المحادثة. وقد ظهرت هذه المشكلات من خلال الملاحظة المباشرة، والمقابلات مع الطلبة والمعلمين، حيث تبين أن عدداً من الطلبة يخطئون في نطق الحروف العربية، وتمييز مخارجها وصفاتها، وكذلك في نطق الكلمات داخل الجمل أثناء المحادثة. ومن أبرز هذه الأخطاء الخلط بين بعض الحروف المتقاربة في المخرج، وعدم الالتزام بالحركات القصيرة والطويلة، مما يؤدي إلى تغيير المعنى أو ضعف وضوح الكلام.

ومن العوامل التي تسهم في ظهور هذه الأخطاء أن الطلبة اعتادوا على دراسة اللغة العربية في إطار دروس القواعد والكتب المقررة داخل الفصل، دون الإكثار من الممارسة الشفوية خارج الفصل. كما أن استعمال اللغة الإندونيسية أو اللغات المحلية في الحياة اليومية داخل المعهد يجعل فرص استخدام اللغة العربية في المحادثة أقل، مما يضعف مهارة النطق لديهم.

وعليه، يمكن القول إن المشكلة الأساسية التي يواجهها الطلبة في هذا الجانب ليست في فهم القواعد اللغوية، بل في ضعف التطبيق العملي لها في المحادثة اليومية، الأمر الذي يتطلب عناية خاصة بتنمية مهارة النطق والممارسة المستمرة للغة العربية في بيئة المعهد.

أنواع الأخطاء في نطق اللغة العربية لدى الطلبة  
من خلال الملاحظة المباشرة وتحليل أداء الطلبة في المحادثة اليومية، توصل الباحث إلى أن الأخطاء في النطق يمكن تصنيفها إلى عدة أنواع، من أبرزها ما يلي:

الأخطاء في نطق مخارج الحروف  
يلاحظ الباحث أن بعض الطلبة لا يلتزمون بمخارج الحروف العربية التزاماً صحيحاً، خاصة في نطق الحروف التي لا توجد في اللغة الإندونيسية، مثل: (ع، ح، خ، غ، ص، ض، ط، ظ، ق). وغالباً ما يستبدل الطلبة هذه الحروف بحروف قريبة منها في المخرج، مما يؤدي إلى ضعف وضوح الكلام، وأحياناً إلى تغير المعنى المقصود.

الأخطاء في نطق الحركات القصيرة والطويلة  
يقع عدد من الطلبة في أخطاء تتعلق بعدم التمييز بين الحركات القصيرة (الفتحة، الضمة، الكسرة) والحركات الطويلة (الألف، الواو، الياء)، حيث ينطقون الحركات الطويلة قصيرة أو العكس. ويؤثر هذا الخطأ تأثيراً مباشراً في صحة الكلمة ومعناها أثناء المحادثة.

الأخطاء في نطق الكلمات داخل السياق الكلامي  
تظهر بعض الأخطاء عند نطق الكلمات داخل الجملة، رغم قدرة الطلبة على نطقها بشكل صحيح عند قراءتها منفردة. ويُعزى ذلك إلى قلة التمرن على المحادثة المستمرة، وعدم الاعتياد على الربط بين الكلمات في الكلام المتصل.

الأخطاء في النبر والتنغيم  
كما يلاحظ الباحث أن بعض الطلبة لا يراعون النبر والتنغيم المناسبين في الجملة العربية، مما يجعل كلامهم أقرب إلى الأسلوب الآلي، ويضعف جانب التواصل الشفهي. ويرجع ذلك إلى تأثيرهم بنمط التنغيم في اللغة الأم.

وتدل هذه الأنواع من الأخطاء على أن تنمية مهارة المحادثة العربية لا تقتصر على فهم القواعد، بل تتطلب تدريباً مستمراً على النطق الصحيح في سياق الاستعمال اليومي للغة.

### ب- تحليل أسباب الأخطاء في النطق

بعد تحليل أنواع الأخطاء في نطق اللغة العربية لدى الطلبة، يرى الباحث أن هذه الأخطاء ترجع إلى عدة أسباب رئيسة، يمكن بيانها على النحو الآتي:

#### أ- قلة الممارسة الشفوية اليومية

من أبرز أسباب الأخطاء في النطق قلة ممارسة الطلبة للغة العربية في حياتهم اليومية. فعلى الرغم من أن الطلبة يتلقون دروس اللغة العربية داخل الفصل، إلا أن استعمالهم للغة العربية خارج الفصل لا يزال محدوداً، حيث يغلب عليهم استخدام اللغة الإندونيسية أو اللغات المحلية في التواصل اليومي، مما يؤثر سلباً في طلاقة النطق وصحته.

#### ب- التركيز على الجانب النظري دون التطبيقي

يركز تعليم اللغة العربية في كثير من الأحيان على تدريس القواعد النحوية والصرفية بصورة نظرية، مع قلة التدريبات الشفوية التي تعنى بتطبيق هذه القواعد في المحادثة. ونتيجة لذلك، يفهم الطلبة القاعدة من الناحية النظرية، لكنهم يواجهون صعوبة في تطبيقها عند التحدث.

#### ج- التأثير باللغة الأم

يتأثر نطق الطلبة للغة العربية تأثيراً واضحاً باللغة الأم، سواء من حيث مخارج الحروف أو التنغيم أو الإيقاع الصوتي. ويؤدي هذا التأثير إلى نقل أنماط النطق من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية، مما يسبب وقوع أخطاء متكررة في المحادثة.

#### د- ضعف الثقة بالنفس والخوف من الخطأ

يخشى بعض الطلبة من الوقوع في الخطأ عند التحدث باللغة العربية، خاصة أمام زملائهم أو معلمهم، مما يجعلهم يترددون في الكلام أو يتحدثون بصوت منخفض وغير واضح. ويؤدي هذا الخوف إلى إعاقة تطور مهارة النطق لديهم.

#### هـ- قلة التوجيه والتصحيح المستمر

يلاحظ الباحث أن بعض الأخطاء في النطق تستمر لدى الطلبة بسبب قلة التوجيه والتصحيح المباشر أثناء المحادثة. فعدم تصحيح الخطأ في الوقت المناسب يؤدي إلى اعتياد الطالب على النطق الخاطئ، مما يصعب تصحيحه لاحقاً.

وبناء على ما سبق، يتضح أن معالجة الأخطاء في نطق اللغة العربية تتطلب تعاوناً بين المعلم والطالب، وتهيئة بيئة لغوية تشجع على الممارسة المستمرة، مع التركيز على الجانب التطبيقي والتصحيح المستمر في أثناء المحادثة.

#### و- نتائج المقابلة الشخصية

اعتمد الباحث في هذا البحث على المقابلة الشخصية بوصفها إحدى أدوات جمع البيانات، حيث أجرى مقابلات مع عدد من الطلبة ومعلمي اللغة العربية في معهد روح الأمين، بهدف التعرف على المشكلات التي يواجهها الطلبة في نطق اللغة العربية أثناء المحادثة اليومية. وأظهرت نتائج المقابلات أن معظم الطلبة يدركون أهمية تعلم اللغة العربية، ويملكون فهماً جيداً للقواعد النحوية والصرفية التي درسوها داخل الفصل. غير أنهم أقرّوا بأنهم يواجهون صعوبة في تطبيق هذه القواعد عند التحدث، خاصة في النطق السليم للكلمات والجمل أثناء المحادثة. كما بينت المقابلات أن قلة استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية تعد من أبرز الأسباب التي تؤدي إلى ضعف مهارة النطق لدى الطلبة. وأكد بعض المعلمين أن الطلبة يكونون قادرين على الإجابة الصحيحة في الاختبارات التحريرية، لكنهم يرتكبون أخطاء كثيرة عند التحدث شفهيًا. ومن جهة أخرى، أوضحت نتائج المقابلات أن بعض الطلبة يشعرون بالخوف أو الخجل عند التحدث باللغة العربية، مما يؤثر سلباً في وضوح النطق وطلاقة الكلام. كما أشار المعلمون إلى أن ضعف المتابعة والتصحيح المستمر للأخطاء الشفوية يسهم في ترسخ الأخطاء لدى الطلبة. وتدل نتائج المقابلات الشخصية على أن مشكلة الأخطاء في نطق اللغة العربية ليست ناتجة عن ضعف في الفهم النظري للقواعد، وإنما ترجع أساساً إلى ضعف الممارسة الشفوية وقلة البيئة اللغوية الداعمة داخل المعهد.

#### ز- مناقشة نتائج البحث

في ضوء عرض أنواع الأخطاء في نطق اللغة العربية وتحليل أسبابها، يناقش الباحث في هذا المبحث نتائج البحث من خلال ربطها بالإطار النظري والدراسات السابقة ذات الصلة. وتبين نتائج البحث أن مستوى فهم الطلبة للقواعد اللغوية لا ينعكس دائماً على أدائهم الشفهي في المحادثة اليومية. وتتفق هذه النتائج مع ما أشار إليه عدد من الباحثين في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، من أن إتقان القواعد النحوية والصرفية لا يضمن بالضرورة سلامة النطق أو الطلاقة في الكلام، ما

لم يصاحبه تدريب شفهي مكثف ومستمر. فالمهارة الشفوية تعد مهارة أدائية تحتاج إلى ممارسة عملية أكثر من اعتمادها على المعرفة النظرية.

كما تشير نتائج البحث إلى أن البيئة اللغوية تلعب دورا مهما في تحسين مهارة النطق لدى الطلبة. فغياب البيئة العربية الفاعلة داخل المعهد، أو قلة الالتزام باستخدام اللغة العربية في الحياة اليومية، يؤديان إلى استمرار الأخطاء في النطق، رغم دراسة الطلبة للقواعد اللغوية.

ومن جانب آخر، يلاحظ الباحث أن أسلوب تصحيح الأخطاء له تأثير كبير في تطور مهارة النطق. فالتصحيح المباشر والمستمر بأسلوب تربوي مشجع يساعد الطلبة على إدراك أخطائهم وتجنب تكرارها، في حين أن إهمال التصحيح أو استخدام أسلوب قاس قد يضعف دافعية الطلبة للتحدث باللغة العربية.

وعليه، يؤكد الباحث أن تحسين مهارة المحادثة العربية لدى الطلبة يتطلب تكاملا بين تدريس القواعد اللغوية، وتوفير بيئة لغوية داعمة، واعتماد أساليب تعليمية تواصلية تركز على الممارسة الشفوية والتفاعل اللغوي المستمر.



## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ- خلاصة البحث

بناء على نتائج البحث وتحليلها في الفصول السابقة، يمكن للباحث أن يستخلص عددا من النتائج الرئيسة المتعلقة بتدريس مهارة الكلام وأسباب أخطائها لدى الطلاب في معهد روح الأمين.

١- بينت نتائج الملاحظة والمقابلات أن أخطاء الكلام لدى الطلاب تتنوع بين أخطاء صوتية، ونحوية، وصرفية، ودلالية، مثل الخطأ في مخارج الحروف، والخلط بين المذكر والمؤنث، وسوء استخدام الأزمنة، وعدم سلامة التراكيب أثناء المحادثة. وتدل هذه الأخطاء على ضعف التمكن من عناصر الكلام، ولا سيما عنصر النطق والتراكيب اللغوية.

٢- كشفت نتائج البحث أن أسباب أخطاء الكلام لا تعود إلى عامل واحد، بل ترجع إلى تداخل عدة عوامل، منها عوامل تعود إلى الطالب، مثل ضعف الثقة بالنفس، والخوف من الوقوع في الخطأ، وقلة الممارسة؛ وعوامل تعود إلى طبيعة اللغة العربية، مثل صعوبة التراكيب وكثرة القواعد واختلاف النظام اللغوي عن اللغة الإندونيسية؛ إضافة إلى عوامل تعود إلى المعلم، مثل التركيز على القاعدة دون التطبيق، وقلة الأنشطة الشفهية، وضعف استخدام الوسائل التعليمية الحديثة.

٣- تؤكد نتائج البحث أن تحسين مهارة الكلام لدى الطلاب يتطلب اعتماد أساليب تدريس تواصلية، وتكثيف الأنشطة الشفهية، وتوفير بيئة لغوية داعمة تشجع الطلاب على استخدام اللغة العربية في التواصل اليومي داخل المعهد وخارجه.

وبذلك، يتضح أن تدريس مهارة الكلام يحتاج إلى تخطيط تربوي متكامل يراعي الجوانب اللغوية والنفسية والتواصلية، حتى تتحقق الأهداف المرجوة من تعليم اللغة العربية.

#### ب- التوصيات

في ضوء نتائج البحث، يقدم الباحث عدداً من التوصيات التي يُتوقع أن تسهم في تحسين تدريس مهارة الكلام وتقليل أخطائها، وهي كما يأتي:

##### ١- للمعلمين

يوصي الباحث بضرورة تنويع طرائق تدريس مهارة الكلام، والانتقال من التركيز على القواعد

النظرية إلى التركيز على التطبيق العملي من خلال الحوار، وتمثيل الأدوار، والمناقشة، والأنشطة التواصلية. كما يُوصى بالتصحيح التربوي الفوري للأخطاء الشفوية دون إحباط المتعلمين.

## ٢- للمؤسسة التعليمية (المعهد)

يوصي الباحث بتوفير بيئة لغوية داعمة داخل المعهد، من خلال تشجيع استخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية، وتنظيم برامج لغوية، مثل المحادثة الصباحية، والمسابقات اللغوية، والأنشطة الالصفية التي تدعم مهارة الكلام.

## ٣- للطلاب

يوصي الباحث الطلاب بزيادة ممارسة الكلام داخل الصف وخارجه، وعدم الخوف من الوقوع في الخطأ، لأن الخطأ جزء طبيعي من عملية تعلم اللغة. كما يُنصح الطلاب بالإكثار من الاستماع إلى النماذج اللغوية الصحيحة لتحسين النطق والطلاقة.

## ٤- للباحث

يوصي الباحث بإجراء دراسات لاحقة تتناول مهارة الكلام من زوايا أخرى، مثل فاعلية استخدام المدخل التواصلية، أو الوسائل السمعية البصرية، أو الأنشطة التفاعلية في تحسين مهارة الكلام، أو دراسة أخطاء الكلام من منظور لغوي تحليلي أعمق.

## ج- مقترحات البحث

يقترح الباحث إجراء بحوث مستقبلية تتعلق بما يلي:

- ١- فاعلية استراتيجيات تعليمية حديثة في تنمية مهارة الكلام.
- ٢- مقارنة أخطاء الكلام بين مستويات تعليمية مختلفة.
- ٣- دراسة العلاقة بين الدافعية والطلاقة الكلامية لدى متعلمي اللغة العربية.

## المراجع

### أ. المراجع العربية

- عباس حسن، النحو الوافي، الجزء الأول، دار المعارف، القاهرة، ٢٠٠٤، ص ١٥.
- مستفاد من هدف وأهمية penelitian dalam teks skripsi (باب أهمية البحث).
- لويس معلوف، المنجد في اللغة والإعلام، دار المشرق، بيروت، طبعة ٢٠٠٨، مادة حدث.
- محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها، دار الأندلس للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة الخامسة، ١٩٩٨، ص ١٤١.
- إحالة إلى السياق التطبيقي dalam skripsi bab II — konsep & urgensi المواطنة اللغوية.
- لويس معلوف، المنجد، دار المشرق، بيروت، طبعة ٢٠٠٨، مادة شكل.
- محمد إسماعيل صيني، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء، عمادة شؤون المكتبات، الرياض، ١٩٨٢، ص ١٢١-١٢٦.
- سوسي أغوستينا، "عوامل مشكلات تعلم المحادثة عند طلبة قسم تعليم اللغة العربية للمستوى الثالث (دراسة وصفية بكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري)" (رسالة جامعية، جامعة الرانيري بندا أتشي، ٢٠١٨).
- فتري حمير ٢٠٢١، "تحليل الأخطاء اللغوية في المحادثة لدى الطالبات معهد المنار العصري (بحث وصفي تحليلي)" (رسالة جامعية، جامعة الرانيري بندا أتشي، ٢٠١٨).
- مايا خالد ٢٠١٨، "مشكلات تطبيق تعليم المحادثة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ماديون" (رسالة جامعية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٨).
- أنيس، إبراهيم. الأصوات اللغوية. القاهرة: مكتبة الأنجلو، ١٩٩٢.
- تمام حسان. اللغة العربية معناها ومبناها. القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٤.
- الشنطي، محمد صالح. أسس تعليم اللغة العربية. جدة: دار المنهاج، ٢٠٠٩.
- الشعوان، محمد. الصعوبات في تعليم العربية للناطقين بغيرها. الرياض: جامعة الإمام، ٢٠١٠.

- عبد الرحمن، فوزي. قضايا تعليم اللغة العربية. جاكارتا: دار الهلال، ٢٠١٢.
- عبد اللطيف، سامي. مهارات الاتصال اللغوي. القاهرة: دار الفكر، ٢٠١٥.
- الخميسي، أحمد. طرائق تعليم اللغة العربية. بيروت: دار العلوم، ٢٠١٤.
- أحمد مختار عمر، علم الدلالة، القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٣، ص ٥٦.
- رشدي طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، الرباط: الإيسيسكو، ١٩٨٩، ص ٧٤.
- حسن شحاتة، المناهج الدراسية، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠١٠، ص ٩١.
- عبد العزيز العصيمي، البيئة اللغوية وأثرها في اكتساب اللغة الثانية، الرياض: جامعة الإمام، ٢٠١٢، ص ٦٤.
- ابن منظور، لسان العرب، بيروت: دار صادر، د.ت، مادة "كلم".
- محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥، ص ١٥١.
- عبد الله الشنطي، مهارات الاتصال اللغوي، عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٧، ص ٨٩.
- رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، الرباط: الإيسيسكو، ١٩٨٩، ص ١٦٠.
- محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥، ص ١٥٣.
- علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦، ص ١٢١.
- عبد الرحمن الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض: مكتبة الملك فهد، ٢٠١١، ص ٦٧.
- حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٩، ص ٩٨.

- رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، الرباط: الإيسيسكو، ١٩٨٩، ص ١٨٢.
- عبد الرحمن الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض: مكتبة الملك فهد، ٢٠١١، ص ٧٢.
- محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥، ص ١٦٥.
- علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦، ص ١٢٩.
- الخميسي، طرائق تدريس اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٤، ص ٨٨.
- عبد الستار، تعليم مهارات اللغة العربية، عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٨، ص ١٠٤.
- حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٩، ص ١١٢.
- إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٧٥، ص ٩١.
- محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥، ص ١٧٢.
- عبد الله الشنطي، مهارات الاتصال اللغوي، عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٧، ص ١٣٣.
- عبد الكريم الحميلي، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، عمان: دار المسيرة، ٢٠١٠، ص ٩٨.
- رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، الرباط: الإيسيسكو، ١٩٨٩، ص ١٩٤.
- علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦، ص ١٤١.
- حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٩، ص ١٢٦.
- رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، الرباط: الإيسيسكو، ١٩٨٩، ص ٢٠١.

- عبد الرحمن الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض: مكتبة الملك فهد، ٢٠١١، ص ٨٥.
- حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٩، ص ١٣٤.
- علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦، ص ١٤٩، عبد اللطيف، سامي. مهارات الاتصال اللغوي. القاهرة: دار الفكر، ٢٠١٥.
- الخميسي، أحمد. طرائق تعليم اللغة العربية. بيروت: دار العلوم، ٢٠١٤.
- عبد الستار، محمود. أساليب تعليم المهارات اللغوية. عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٨.
- تمام حسان. اللغة العربية معناها ومبناها. القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٤.
- الجميل، عبد الودود. تعليم العربية للناطقين بغيرها: نظريات وتطبيقات. الرياض: دار الزهراء، ٢٠١٥.
- صالح بن محمد العساف المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية ط ٢ ( الرياض مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠م)، ص ١٨٩
- جاكرتا: دار العلوم الاجتماعية، ٢٠١٥، ص ٤٥
- ٤٦ ذوقان عبّيدات و آخرون البحث العلمي مفهومه .... ص ١٠٠
- انظر: ليكسيس، سوجيونو. منهجية البحث الكمي والنوعي. باندونغ: ألفايتا، ٢٠١٦، ص ٨٩

ب. المراجع الإندونيسية

Ramadhani, R. "Problems of Arabic Speaking Skills for Indonesian Learners." *Arabiyat Journal*, 2018.

Qomariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: Alfabeta, 2009), 145.

Anshori Muslich dan Sri Iswati, *Metodologi Penelitian Kuantitatif* (Surabaya: Airlangga University Press, 2019). hlm 90-92.

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka Cipta, 2016). hlm 193.

Neon Muhajir, *Metode Penelitian Kuantitatif*, (Yogyakarta: Raka Sarasin, 1996), Hal:15.



*Surat Keterangan Pengangkatan Dosen Pembimbing*





**KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**  
NOMOR: 1396 TAHUN 2025

**TENTANG:  
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA**

**DENGAN RAHMAT TUHAN YANG MAHA ESA**

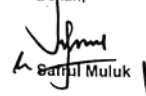
**DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

- Menimbang** :
- bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi;
  - bahwa yang namanya tersebut dalam Surat Keputusan ini dianggap cakap dan mampu untuk diangkat dalam jabatan sebagai pembimbing skripsi mahasiswa;
  - bahwa berdasarkan pertimbangan sebagaimana dimaksud dalam huruf a dan huruf b, perlu menetapkan Keputusan Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh.
- Mengingat** :
- Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
  - Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
  - Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Pendidikan Tinggi;
  - Peraturan Presiden Nomor 74 Tahun 2012, tentang perubahan atas peraturan pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang pengelolaan , tentang penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
  - Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh Menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
  - Peraturan Menteri Agama RI Nomor 44 Tahun 2022, tentang Organisasi dan Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
  - Peraturan Menteri Agama Nomor 14 Tahun 2022, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
  - Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag RI;
  - Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/Kmk.05/2011, tentang penetapan UIN Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
  - Surat Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Banda Aceh Nomor 01 Tahun 2015, Tentang Pendelegasian Wewenang kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh.
- MEMUTUSKAN**
- Menetapkan** : Keputusan Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh tentang Pembimbing Skripsi Mahasiswa.
- KESATU** : Menunjuk Saudara :  
**Dr. Hilmi, M.Ed**
- Untuk membimbing Skripsi
- Nama : M. Ikil Pratama P  
NIM : 220202089  
Program Studi : PBA  
Judul Skripsi : Aceh Besar تطبيق القواعد الفقهية في تدريس الكلام ومشكلاتها بمعهد روح الأمين
- KEDUA** : Kepada pembimbing yang tercantum namanya diatas diberikan honorarium sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku;
- KETIGA** : Pembiayaan akibat keputusan ini dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Nomor SP DIPA-025.04.2.423925/2025 Tanggal 2 Desember 2024 Tahun Anggaran 2025;
- KEEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku selama enam bulan sejak tanggal ditetapkan;
- KELIMA** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam Surat Keputusan ini.

**Tembusan**

- Sekjen Kementerian Agama RI di Jakarta;
- Dirjen Pendidikan Islam Kementerian Agama RI di Jakarta;
- Direktur Perguruan Tinggi Keagamaan Islam Kementerian Agama RI di Jakarta;
- Kantor Pelayanan Perbendaharaan Negara (KPPN), di Banda Aceh;
- Rektor UIN Ar-Raniry Banda Aceh di Banda Aceh;
- Kepala Bagian Keuangan dan Akuntansi UIN Ar-Raniry Banda Aceh di Banda Aceh;
- Yang bersangkutan;
- Arsip.

Ditetapkan di : Banda Aceh  
Pada tanggal : 09 Oktober 2025  
Dekan,

  
Samud Muluk

## Surat Keterangan Penelitian



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh Telp/Fax. : 0651-752921

Nomor : B-9285/Un.08/FTK.1/TL.00/12/2025

Lamp : -

Hal : *Penelitian Ilmiah Mahasiswa*

Kepada Yth,

Pimpinan Pesantren Ruhul Amin Aceh Kabupaten Aceh Besar

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan UIN Ar-Raniry dengan ini menerangkan bahwa:

NIM : 220202089

Nama : MUHAMMAD IKLIL PRATAMA PUTRA

Program Studi/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : Jl. Salak No. 196 KOMP. VILLA BUANA - Lampasi engking

Saudara yang tersebut namanya diatas benar mahasiswa Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan bermaksud melakukan penelitian ilmiah di lembaga yang Bapak/Ibu pimpin dalam rangka penulisan Skripsi dengan judul **IMPLEMENTASI Kaidah Kebahasaan Dalam Pengajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Dan Problematikanya (Studi Deskriptif Di Ma'had Ruhul Amin Aceh)**

Banda Aceh, 23 Desember 2025

An. Dekan

Wakil Dekan Bidang Akademik dan Kelembagaan



Prof. Dr. Buhori Muslim, M.Ag.

NIP. 197508152001121002

Berlaku sampai : 30 Januari 2026

## Surat Keterangan Telah Selesai Melaksanakan Penelitian



معهد روح الأمين  
YAYASAN WALSAAMA ACEH  
PESANTREN TERPADU RUHUL AMIN ACEH  
Jln. Cut Nyak Dhien (Randa Aceh-Johnga), KM. 5,5, Lr. Ujung Lam Hasan, Peukan Bada, Kab. Aceh Besar  
Telp/Hp. 085277874847 – Email : ruhulaminaceh15@gmail.com

### SURAT KETERANGAN TELAH MELAKUKAN PENELITIAN

Nomor: 02/08/RAA/2025

Pimpinan Dayah / Pesantren Terpadu Ruhul Amin Aceh, dengan ini menerangkan bahwa:

Nama : MUHAMMD IKLIL PRATAMA PUTRA  
NIM : 220202089  
Semester / Jurusan : VII / Pendidikan Bahasa Arab  
Alamat : Jl. Salak No. 196 KOMP. VILLA BUANA – Lampasi  
Engking

Dengan ini menyatakan dengan sebenarnya bahwa nama tersebut di atas telah melakukan penelitian di pondok Pesantren / Dayah Ruhul Amin Aceh dengan judul ***“IMPLEMENTASI KAJIDAH KEBAHASAAN DALAM PENGAJARAN KETERAMPILAN BERICARA BAHASA ARAB DAN PROBLEMATIKANYA (STUDI DESKRIPTIF DI MA’HAD RUHUL AMIN ACEH)”***.

Demikian surat keterangan ini diberikan kepada yang bersangkutan untuk dapat digunakan seperlunya.

Aceh Besar, 14 desember 2025  
Pimpinan  
Pesantren Ruhul Amin,

  
Tgk. Ajmalul Hadi, S.Pd.I

## *Dokumentasi*





## السيرة الذاتية

### أولاً: البيانات الشخصية

الاسم الكامل : محمد إكليل فراتما فترا  
الجنس : الذكر  
محل وتاريخ الميلاد : بندا أتشييه، ٢٩ سبتمبر ٢٠٠٣  
العنوان : أتشييه بيسار  
الجنسية : إندونيسي  
الديانة : الإسلام  
الحالة الاجتماعية : غير متزوج  
الكلية/القسم : كلية التربية وتأهيل المعلمين قسم تعليم اللغة العربية  
رقم الجوال : ٠٨٢٣١٠٣١٧٩٠٥  
البريد الإلكتروني : ikililmuhammad03@gmail.com

### ثانياً: المؤهلات الدراسية

المدرسة الابتدائية : MIN TELADAN BANDA ACEH (2009-2015)  
المدرسة المتوسطة : MTSs Ruhul Amin Aceh (2015-2018)  
المدرسة الثانوية : MAS Ruhul Amin Aceh (2018-2021)  
الكلية : UIN Ar-Raniry (2022-2026)

### ثالثاً: البيانات عن الوالدين

اسم الأب : محمد أريسوان  
العمل : الموظف الحكومي  
اسم الأم : موليانى عثمان  
العمل : الموظفة الحكومية  
العنوان : أتشييه بيسار